

Installation and operating instructions

Dehumidifier

Dry 2000/4000

en Dehumidifier
es Deshumidificador
fr Déshumidificateur

Installation and operating instructions	2
Instrucciones de instalación/uso.	12
Notice d'installation/d'utilisation.	23

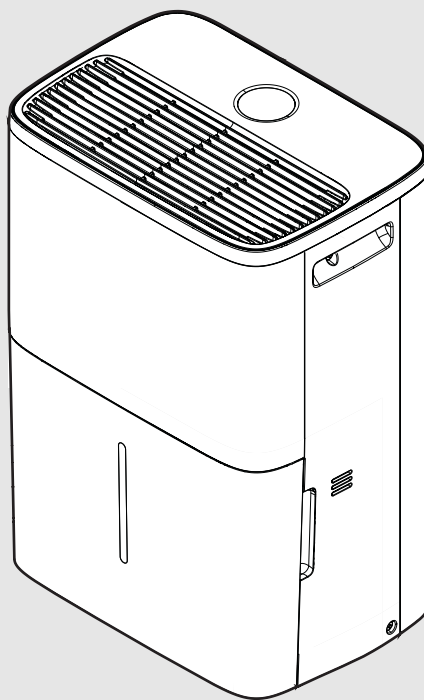


Table of contents

1	Explanation of symbols and safety instructions	2
1.1	Explanation of symbols	2
1.2	General safety instructions	3
1.2.1	Safety instructions	3
2	Notices regarding these instructions	4
3	FCC Regulatory notices	4
4	Product Information	5
4.1	Scope of delivery	5
4.2	Product overview	5
4.3	Product identification	5
5	Installation	5
5.1	Installation site	5
6	Operation	5
6.1	Control panel overview	5
6.2	Icons on the display screen and their display function	5
6.3	Button names and functions	6
6.4	Light ring status	6
6.5	Switching ON/OFF	6
6.6	Operating modes	6
6.6.1	Auto mode	6
6.6.2	Night mode	6
6.6.3	Turbo mode	7
6.6.4	Defrost mode (frost protection)	7
6.6.5	Child lock	7
7	Draining the appliance	7
7.1	Draining the condensate	7
7.1.1	Direct drainage into the tank (Auto shut-off)	7
7.1.2	Continuous drainage	7
8	Memory function/Auto start	8
9	Cleaning and maintenance	8
9.1	Cleaning the housing	8
9.2	Cleaning the water tank	8
9.3	Cleaning the filter	8
10	Moving and storage	8
11	Troubleshooting	9
11.1	Error codes	10
12	Environmental protection and disposal	10
13	Technical data	11
14	Online Help Resources	11

1 Explanation of symbols and safety instructions

1.1 Explanation of symbols

Warnings

In warnings, signal words at the beginning of a warning are used to indicate the type and seriousness of the ensuing risk if measures for minimizing danger are not taken.

The following signal words are defined and can be used in this document:

DANGER

DANGER indicates that severe to life-threatening personal injury will occur.

WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious personal injury or danger to life.

CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor to moderate personal injury.

NOTICE

ATTENTION indicates that material damage may occur.

Important information



The info symbol indicates important information where there is no risk to people or property.

Additional symbols

Symbol	Meaning
▶	a step in an action sequence
→	a reference to a related part in the document
•	a list entry
–	a list entry (second level)

Table 1

Symbol	Meaning
 A2L	Warning regarding flammable substances: the R32 refrigerant used in this product is a gas with mild combustibility and low toxicity (A2L or A2).

Table 2

1.2 General safety instructions

1.2.1 Safety instructions

Read this user manual carefully before using the appliance and save it for future reference.



DANGER

Risk of fire, electric shock and product damage!

Use of flammable liquids or spray materials near or into the appliance can cause electric shock or damage of the appliance.

- ▶ Do not spray any flammable materials such as insecticides, alcohol or fragrance near the appliance.
- ▶ Do not clean the appliance with any flammable liquid or detergent.
- ▶ Do not spill any liquid on the appliance, to avoid electric shock, fire hazard and/or damage in the internal structure of the filter.



DANGER

Flammable refrigerant!

The refrigerant system is sealed and under high pressure. It requires specialized equipment and certified training to access, handle, and recharge safely. Attempting to repair or recharge the system yourself can lead to a dangerous release of flammable gas or cause severe frostbite from contact with liquid refrigerant.

- ▶ Do not repair or recharge the refrigerant system by yourself.



DANGER

Risk of electric shock and product damage!

Inserting any body parts or external objects into the appliance can lead to electrical shock, burns, muscle contractions, heart issues or even death, as the body becomes part of the electrical circuit.

- ▶ Do not block the air inlet and outlet, e.g., by placing items on the air outlet or in front of the air inlet.
- ▶ Do not insert your fingers or objects in the air outlet or the air inlet, to prevent physical injury or malfunctioning of the appliance.
- ▶ Make sure that foreign objects do not fall into the appliance through the air outlet.
- ▶ If the appliance is blocked, contact the Bosch support team.



WARNING

Risk of electric shock!

The power cord and the plug of the appliance must be in perfect conditions to avoid the risk of electric shock.

- ▶ Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage before connecting the appliance.
- ▶ Make sure the power cord is not running across highly trafficked areas to prevent fraying, overheating, and tripping.
- ▶ If the power cord, or any other working component of the appliance is damaged, have it replaced immediately by a Bosch authorized technician.
- ▶ Do not use the appliance if the plug, the power cord, or the appliance itself is damaged.



WARNING

Risk of electric shock from overtipping water!

Water spilling from the water tank or bucket onto electrical parts may cause a short circuit and electric shock.

- ▶ Prevent the product from tipping over.
- ▶ If the product tips over, unplug it immediately.



WARNING

Personal injury!

Operation, cleaning and maintenance of the appliance must be performed by adults.

- ▶ Immediately discard all packaging. To prevent a choking hazard, keep it away from children as it is not a toy.
- ▶ Do not allow children to play on or around the dehumidifier.
- ▶ Keep the power cord out of way to prevent it from being a tripping hazard.



WARNING

Risk of choking hazard!

Small detachable parts, such as filter covers, caster wheels, or even pieces that break off, can become choking hazards for toddlers and pets.

- ▶ Periodically inspect the unit for any loose or broken parts and get them repaired immediately.



CAUTION

Risk of fire and product damage!

The appliance is designed for use in residential indoor applications, under normal operating conditions.

- ▶ Always place and use the appliance on a dry, stable, levelled, and horizontal surface.
- ▶ Do not use the appliance when smoking indoors, have used insecticides, disinfectant, or in places with oily residues, burning incense, or chemical fumes.
- ▶ Do not use the appliance near gas appliances, heating devices or fireplaces.
- ▶ Do not sit or stand on the appliance.
- ▶ Do not place anything on top of the appliance.
- ▶ Avoid hitting the appliance (the air inlet and outlet in particular) with hard objects.



CAUTION

Unsuitable disposal!

Unsuitable disposal of the appliance can lead to the release of the refrigerant and pollutants, which can cause damage to the environment.

- ▶ Do not dispose the dehumidifier in the regular trash.
- ▶ Contact your local municipal waste service for instructions on appliance recycling.

 CAUTION

Personal injury!

This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (including children up to 8 years), or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

- ▶ Supervise children to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Do not let children clean and maintenance this appliance without supervision.

 CAUTION

Risk of electric shock!

Handling the appliance while it is connected to the power supply can expose live electrical parts.

- ▶ Do not pull the appliance by the cord.
- ▶ Do not move the appliance unless the power has been cut off.
- ▶ Make sure to unplug the appliance when you want to move it, clean it, replace the filter or carry out other maintenance.

 CAUTION

Personal injury from collected water!

Water collected in the tank is not potable and should not be used for drinking.

- ▶ Discard water from tank.

NOTICE

Product damage from dirty filter!

Improper maintenance can damage internal components and reduce appliance performance.

- ▶ Do not use the filter when extremely dirty.
- ▶ Do not use any other means than those recommended by the manufacturer for accelerating the defrosting process.

Intended use of the appliance

The appliance is intended to be used indoors only. This appliance must be used exclusively in domestic environment and for the intended purpose for which it was designed.

Any other use is considered improper and therefore hazardous. Any damage that may result from misuse is excluded from liability. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper, erroneous and irresponsible use, and/or due to repairs made by unqualified personnel.

 General dangers posed by the refrigerant

- ▶ This appliance is filled with refrigerant R32. If the refrigerant gas gets into contact with hot surfaces, it may cause a fire or generate toxic gas.
- ▶ Thoroughly ventilate the room if refrigerant leaks during the installation.
- ▶ Check the tightness of the system following the installation.
- ▶ Do not to let any other substance than the specified refrigerant (R32) into the refrigerant cycle.

 Special qualifications for refrigerant R32

Action requiring the product to be opened must only be taken by personnel with knowledge of the properties of and risks associated with the refrigerant R32.

Work on the refrigerant circuit and involving equipment with flammable refrigerants requires special training in addition to standard repair procedures for refrigerant equipment.

- ▶ Follow instructions in applicable laws and regulations.

2 Notices regarding these instructions

The figures are shown together at the end of these instructions. The text contains references to the figures.

Depending on the model, the products may be different to those shown in these instructions.

 CAUTION

Risk of flammable materials!

- ▶ Read this manual carefully before installing or operating the product.
- ▶ Make sure to save this manual for future reference.

3 FCC Regulatory notices

Modification statement

Bosch Thermotechnology Corp. has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Interference statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Wireless notice

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This device needs to be installed and used on distance greater than 20cm from human body.

FCC Class B digital device notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

4 Product Information

4.1 Scope of delivery

→Fig. 1

- [1] Appliance
- [2] Drain hose
- [3] Technical documentation

4.2 Product overview

→Fig. 2

- [1] Control panel
- [2] Air outlet
- [3] Castors (4 pcs)
- [4] Water tank handle
- [5] Water tank cover
- [6] Water tank
- [7] Air inlet grid and dust filter (integrated)
- [8] Power cord
- [9] Handle
- [10] Drainage outlet

4.3 Product identification

Data plate

The data plate contains performance data, approval data and the serial number of the product.

The data plate is located on the backside of the product.

- To access the data plate, remove the water tank.

5 Installation

5.1 Installation site

- The appliance shall be installed in an accessible location for installation, repair and maintenance works.
- Position the appliance upright on a stable, flat surface to ensure stability and minimize noise and vibration.
- Maintain a minimum distance of 7.88 in (20 cm) in front, above, and on the sides of the appliance (→Fig. 3).

- The design of the appliance allows placing the back of the appliance close to the wall.
- Do not cover the air inlets and outlets of the appliance.
- Avoid places subject to noise and resonance.
- Avoid places subject to strong artificial electric/magnetic fields.
- Avoid severe natural conditions (e.g. heavy lampblack, strong sandy wind, direct sunshine or high temperature heat sources).
- Avoid places of inflammable or explosive gas leakage or where there are aggressive gases.
- The plug should be easily accessible after installation.

6 Operation

6.1 Control panel overview

→Fig. 4

- [1] Auto mode button
- [2] Night mode button
- [3] Turbo mode button
- [4] Display
- [5] Up/increase button
- [6] Down/decrease button
- [7] Power button (On/Stand-by)/Child lock

6.2 Icons on the display screen and their display function

→Fig. 5

No.	Name	Display function
[1]	Ambient humidity level	The icon is displayed when the ambient relative humidity level is showed in the digit display.
[2]	Set target humidity level	The icon is displayed when the set relative humidity target is showed in the digit display.
[3]	Operating mode	Displays the current operating mode: • Auto • Night • Turbo
[4]	Light ring	The light ring is displayed in white, indicating different statuses. Refer to Chapter 6.4 "Light ring status".
[5]	Humidity percentage	Displays the humidity level (ambient/set target) in percentage.
[6]	Child lock	The child lock icon is displayed when the option is selected.
[7]	Digit display	Displays the humidity level (ambient/set target) or the timer setting.
[8]	Water tank full	The water tank full icon is displayed when the water tank is full.
[9]	Defrost function	The defrost icon is displayed when the appliance automatically enters Defrost mode (→Chapter 6.6.4 "Defrost mode (frost protection)").

Table 3 Icons and their display function

6.3 Button names and functions

No.	Button/indicator	Function
[1]		Auto mode button Turn on the Auto mode
[2]		Night mode button Turn on the Night mode
[3]		Turbo mode button Turn on the Turbo mode
[4]	Display	See Chapter 6.2, Page 5
[5]		Up/Increase button Adjust the humidity setting upwards
[6]		Down/Decrease button Adjust the humidity setting downwards
[7]		Power button (On/Stand-by)/ Child lock Switch on/off the appliance Turn on/off the child lock

Table 4 Button names and functions

6.4 Light ring status

Conditions	Description	Status
Steady On	All LEDs are on	Operation
Breathing	All LEDs change in brightness from 100% to 0% and back to 100%.	Energy-saving status
Slow flashing	LEDs turn on and off slowly in a repeating pattern.	Target RH setting Defrost function
Fast flashing	LEDs turn on and off rapidly in a repeating pattern.	Water tank full

Table 5 Light ring modes and status

6.5 Switching ON/OFF

- ▶ Insert the plug of the appliance in the power socket.
The appliance enters Stand-by mode.
- ▶ Press  to switch on the appliance.



The appliance starts operating in the same mode and settings as when it was turned off.

- ▶ Press the  button to put the appliance in stand-by.
The fan works for a few seconds to blow out the hot air inside the appliance. Then, the appliance stops working and enters Stand-by mode.

6.6 Operating modes

6.6.1 Auto mode

- In Auto mode, the appliance adjusts its performance automatically based on the ambient relative humidity and the set target humidity level to save energy and reduce noise.
- The fan speed is adjusted to increase extraction rates when necessary or switch to a quieter fan speed when the target humidity is nearly reached.
- Once the set target humidity level has been reached, the appliance stops operating and enters Energy-saving mode to save energy. The light ring flashes to indicate the Energy-saving mode.

- Every 30 minutes, the appliance resumes operation to monitor air changes and respond accordingly.
- If the ambient humidity level rises above the set target, the appliance continues running until the target is reached again.
- When the detected ambient humidity level aligns with the set target, the appliance returns to Energy-saving mode and resumes sampling the ambient humidity every 30 minutes.

To enter Auto mode and regulate the target humidity level:

- ▶ Press the  button.
The appliance starts operating in Auto mode.
The display shows the ambient humidity level along with the icon . In this mode, the appliance targets a humidity level of 55%, by default.
- ▶ To select a different target humidity level, press the  or  button once.
The digit display switches to show the target setting view along with the icon .
- ▶ To change the target humidity level, press the  or  button until the desired target humidity level is displayed.
The available target humidity levels are 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, and 70%.
Once the desired target humidity level is displayed, the icon remains on the screen for 3 seconds before changing back to the ambient humidity level along with the icon .
- ▶ To view the target humidity level setting, press the  or  button once.
The digit display shows the target humidity level for 3 seconds along with the icon  before returning to display the current ambient humidity level and the icon .

6.6.2 Night mode

- In Night mode, the appliance runs at low fan speed for ultra-quiet operation with the lights on the user interface switched off.
- Once the set target humidity level has been reached, the appliance stops operating and enters Energy-saving mode to save energy.
- Every 30 minutes, the appliance resumes operation to monitor air changes and respond accordingly.
- If the ambient humidity level rises above the set target, the appliance continues running until the target is reached again.
- When the detected ambient humidity level aligns with the set target, the appliance returns to Energy-saving mode and resumes sampling the ambient humidity every 30 minutes.

To enter Night mode and regulate the target humidity level:

- ▶ Press the  button once.
The appliance starts operating in Night mode.
The display shows the ambient humidity level along with the icon . In this mode, the appliance targets a humidity level of 55%, by default.
- ▶ To select a different target humidity level, press the  or  button once.
The digit display switches to show the target setting view along with the icon .

- To change the target humidity level, press the  or  button until the desired target humidity level is displayed.
The available target humidity levels are 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, and 70%.

Once the desired target humidity level is displayed, the icon remains on the screen for 3 seconds before changing back to the ambient humidity level along with the icon .

After 3 seconds, the lights on the user interface switch off, with the exception of the  icon.

- To activate the lights, press any button.
The lights turn on and revert off after 3 seconds.
- To view the target humidity level setting, press the  or  button once.
The digit display shows the target humidity level for 3 seconds along with the icon  before returning to display the current ambient humidity level and the icon .

After 3 seconds, the lights turn back off.

6.6.3 Turbo mode

- In Turbo mode, the appliance runs continuously with high fan speed without any humidity target setting.
- The digit display shows the ambient humidity level.



To make sure the air does not become too dry in this mode, the humidity level has to be monitored.

To enter Turbo mode:

- Press the  button.

6.6.4 Defrost mode (frost protection)

- When the ambient temperature is too low, ice may form on the cooling coils. If this occurs, the appliance automatically enters Defrost mode and displays the icon .
- In Defrost mode, the appliance operates at high fan speed without dehumidification. Once the coils are completely defrosted, the appliance returns to normal operation.

6.6.5 Child lock

To activate the Child lock:

- Press the  for 3 seconds to lock the control panel of the appliance.
The  icon is displayed.



Once the child lock is activated, it is not possible to change any settings or turn off the appliance.

- To deactivate the Child Lock, hold the  button for another 3 seconds.

7 Draining the appliance

7.1 Draining the condensate

By default, water will drain automatically into the water tank. Therefore, ensure that the tank is correctly fitted.

The drainage can be performed in two ways (→ 7.1.1 "Direct drainage into the tank (Auto shut-off)" or 7.1.2 "Continuous drainage").

7.1.1 Direct drainage into the tank (Auto shut-off)

The condensate water is drained directly into the water tank. When the tank becomes full and needs emptying, the appliance will emit five beeps, illuminate the  icon, and the light ring flashes rapidly. The compressor will stop working and the fan will run for 3 minutes to blow off any excess water and ensure there is no remaining water that could drip when removing the tank.

To empty the tank, follow the steps below (→ Fig. 6).

- Grip both sides of the water tank and pull it straight out from the bottom front of the appliance [1].
- Flip up the handle [2] and transport the water tank to a sink, bathtub, or other drainage recipient.
- Hold the water tank with both hands and empty it through the pouring hole [3].

There is no need to remove the water tank cover.



CAUTION

Condensate Water – Do not drink!

Condensate water may contain contaminants such as bacteria or metals, making it unsafe for consumption.

- Do not drink the collected condensate water. The condensate water is only suitable for watering non-edible plants.

- Reinsert the water tank [4] in the reverse order of removal.

Once the water tank is back in place, the appliance will resume its previous mode or setting.

7.1.2 Continuous drainage

Continuous drainage can be used to drain the condensate water without the need to empty the water tank. To do so, follow the steps below (→ Figs 7 and 8).

- Remove the cap from the drainage outlet.
- Attach the drainage hose to the drainage outlet.
- Position the other end of the hose in a drainage recipient, such as a sump pit or floor drain.



- Always ensure that the hose is directed downwards and it is free from blockages or kinks.

8 Memory function/Auto start

- When the appliance is switched off and back on, it will resume operation with the same mode and settings as before the shut-down.
- In the event of an unexpected shut-down due to a power outage or direct unplugging, the appliance will automatically restart with the previous mode and settings once the power is restored.
- If the appliance is both switched off and unplugged before being turned on again, it will revert to the factory settings, e.g. Auto mode with a target humidity setting of 55%.

9 Cleaning and maintenance



Before cleaning or maintenance, turn the appliance off by pressing the  button, then unplug the power supply cable.

9.1 Cleaning the housing

The appliance shall be cleaned with an oil-free cloth or a slightly damp cloth (damped with water or a solution of warm water and mild liquid detergent). Then, it should be dried with a dry cloth.



Make sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the appliance.



For safety reasons, never wash the appliance with water.



CAUTION

Risk of Fire and Product Damage!

- ▶ Never use harsh cleaners, petrol, alcohol, solvents, wax or polish to clean the appliance.
- ▶ Never spray insecticide or similar liquids.

9.2 Cleaning the water tank

The water tank should be cleaned regularly to prevent mold and mildew growth. To do so, follow the steps below (→Figs 9 to 11).

- ▶ Remove the handle.
 - Lift up the handle.
 - Ensure that the handle is unlocked by aligning it with the locking mechanism on both sides, one side after the other, before detaching it (→Fig. 10, [1]).
 - Push the handle outwards on both sides, one side after the other [2].
 - Lift up the handle to detach it [3].
 - Release the three fixation points of the cover (→Fig. 12, [1]).
- ▶ Lift up the cover [2].
- ▶ Clean the water tank with warm water and, if necessary, with mild detergent.
- ▶ Push the cover back in place.
- ▶ Reinsert the handle in the reverse order of removal.

9.3 Cleaning the filter

To maintain the efficiency of the appliance, it is recommended to clean the dust filters regularly. The frequency depends on the duration and conditions of operation.

The dust filter is integrated in the air inlet grid (→Fig. 12).

- ▶ To remove the dust filter, push the grid out of the housing through the handle recess [1] and towards yourself [2].
- ▶ Pull the grid vertically up to detach the grid from the bottom [3].
- ▶ Use a vacuum cleaner to remove any dust.
- ▶ If it is extremely dirty, submerge it in warm water and rinse it several times. Mild detergent can also be used, if necessary.



The water temperature must be kept below 40° C.

- ▶ Gently shake excess water from the filter.
- ▶ Make sure the filter is thoroughly dry before putting it back on the appliance.
- ▶ Reinstall the filter in the reverse order of removal.

10 Moving and storage



Transporting, loading, cleaning, recovery and disposal of the refrigerant must only be performed by technical service centres authorized by the manufacturing company. The appliance must only be disposed of by specialized personnel.

Moving

- Use two hands to hold the appliance when moving it.
- Hold the handle located at the back of the appliance to keep the appliance stable during transportation.
- Never transport or turn the appliance upside down or on its side.

Storage

If the appliance will not be used for an extended period of time:

- ▶ Turn off the appliance and remove the plug from the socket.
- ▶ Empty and clean the water tank, ensuring that both the tank and appliance dry completely (→Chapter 9.2 "Cleaning the water tank", Page 8).
- ▶ Remove and clean the dust filter, allow it to dry completely, then reinstall it (→Chapter 9.3 "Cleaning the filter", Page 8).
- ▶ Store the appliance in a cool, dry and well ventilated location, preferably covered, away from direct sunlight, extreme temperature and excessive dust.

11 Troubleshooting

This chapter summarizes the most common issues that may occur with the appliance. If the solution is not found in the table below, contact an authorized service technician.

Problem	Possible cause	Possible solution
The icon  lights up. The light ring flashes.	The water tank is not in place or correctly positioned.	Position the water tank correctly (→ Chapter 7.1.1 "Direct drainage into the tank (Auto shut-off)", Page 7).
	The water tank is full.	Empty the water tank (→ Chapter 9.2 "Cleaning the water tank", Page 8).
The icon  lights up.	The ambient temperature is too low.	Increase the ambient temperature, if possible.
The appliance does not turn on when pressing the ON/OFF button.	The appliance is not plugged in.	Plug in the appliance. If still not turning on, try another power outlet on a different circuit to ensure that this is not a power outlet issue.
The appliance is not running.	The water tank is full.	Empty the water tank (→ Chapter 9.2 "Cleaning the water tank", Page 8).
	The water tank is not in place or correctly positioned.	Position the water tank correctly (→ Chapter 7.1.1 "Direct drainage into the tank (Auto shut-off)", Page 7).
	The appliance has reached the set target humidity level and is operating in Energy-saving mode.	This is normal.
The appliance does not dehumidify or collects little water.	The technical specification may not be suitable for the room size.	Verify that the dehumidification capacity matches the room size.
	There is excessive ventilation.	Make sure all windows and external doors are closed to minimize ventilation.
	The ambient temperature is either too low or too high.	Make sure the appliance operates in an environment between 5°C and 35°C.
	The humidity level is already very low.	Below an ambient humidity level of 45%, the appliance may not collect much water due to insufficient moisture in the environment.
	The target humidity level is higher than the ambient humidity level.	Reduce the target humidity level.
	The dust filter is clogged.	Clean the dust filter (→ Chapter 9.3 "Cleaning the filter", Page 8).
	The runtime is too short.	Wait a few minutes.
The appliance blows out warm air.	The dehumidified air is routed through heating coils before being released into the room as part of the dehumidification process.	This is normal.
The display does not indicate the target humidity setting.	The display shows the room relative humidity.	Press the  or  button one time to see the target humidity setting.
There is water on the floor.	There is residual water in the tank, and the appliance may have been tilted excessively while being moved.	Move the tank carefully.
	The drainage hose is loose.	Check the drainage hose connection and make sure that it is fixed properly.
The appliance is noisy.	The ground is not leveled.	Place the appliance on a flat, leveled surface.
	The dust filter is soiled.	Turn off the appliance and clean the dust filter (→ Chapter 9.3 "Cleaning the filter", Page 8).

Table 6 Problems and solutions

11.1 Error codes

The appliance has a self-diagnosis system to identify a number of warning/malfunctions. Error messages are shown in the display on the control panel.

Error code	Description	Cause	Solution
E1	E1 flashes on the display	Temperature sensor error	Contact Bosch support team.
E3	E3 flashes on the display	Evaporator coil sensor malfunction	
E4	E4 flashes on the display	DC motor malfunction	
EC	EC slowly flashes on the display	The air inlet temperature is too high.	The ambient temperature where the appliance is being used is too high. Make sure that the appliance is operated in temperatures of 38 °C (100.4 °F) or lower.
Ed	Ed slowly flashes on the display	The air inlet temperature is too low.	The ambient temperature where the appliance is being used is too low. Make sure that the appliance is operated in temperatures of 3 °C (37.4 °F) or higher.
–	Water full indicator light flashes rapidly	Water tank overflow protection	Empty the water tank.
P3	P3 flashes on the display	Fluoride deficiency protection	Contact Bosch support team.
–	Defrost indicator light flashes slowly	Anti freeze protection	Once the coil is completely thawed, the equipment returns to normal operation.
E8	E8 flashes on the display	Communication failure	Contact Bosch support team.

Table 7 Error codes and solutions

12 Environmental protection and disposal

Environmental protection is a fundamental corporate strategy of the Bosch Group.

The quality of our products, their economy and environmental safety are all of equal importance to us and all environmental protection legislation and regulations are strictly observed.

We use the best possible technology and materials for protecting the environment taking account of economic considerations.

Packaging

Where packaging is concerned, we participate in country-specific recycling processes that ensure optimum recycling.

All of our packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

Used appliances

Used appliances contain valuable materials that can be recycled.

The various assemblies can be easily dismantled. Synthetic materials are marked accordingly. Assemblies can therefore be sorted by composition and passed on for recycling or disposal.

Refrigerant R32



The appliance contains fluorinated gas R32 (global warming potential 675) mild combustibility and low toxicity (A2L or A2).

Contained quantity is indicated on the data plate positioned on the backside of the appliance.

Refrigerant is hazardous to the environment and must be collected and disposed of separately.



WARNING

Risk of toxic gases!

The refrigerant in the product is relatively safe and does not leak. If the refrigerant leaks and comes in contact with burning objects in the room, it will produce harmful gases.

- ▶ Shut down any flammable heating device, ventilate the room and contact Bosch support team.
- ▶ Do not use the product before the refrigerant leakage has been resolved successfully.

13 Technical data

Model Description	Unit	Dry 2000	Dry 4000
Power supply	–	115 V, 60 Hz	115 V, 60 Hz
Rated input power	W	265	350
Extraction rates 65 °F/ 60 %	Pints/24h	22	35
Air flow (min. / max.)	CFM	100 / 118	100 / 144
Sound pressure (min. / max.)	dB(A)	43 / 47	46 / 49
Operating limit (min. / max.)	°C	5 / 35	5 / 35
	°F	41 / 95	41 / 95
Operating limit (relative humidity)	%	30 / 80	30 / 80
Variable humidistat range (relative humidity)	%	20 – 90	20 – 90
Refrigerant (type/charge)	–	R32 / 95	R32 / 120 g
Max. allowable pressure PS H	PSI	590 (4.07 MPa)	755 (5.21 MPa)
Max. allowable pressure PS L	PSI	305 (2.10 MPa)	360 (2.48 MPa)
Water tank size	gal	1.45 (5.5 L)	1.45 (5.5 L)

Table 8

14 Online Help Resources



EN: Alternatively, please visit our Service & Support webpage to find FAQs, videos, service bulletins, and more; www.boschheatingcooling.com/service or use your cellphone to scan the code below.

Índice

1	Explicación de los símbolos e indicaciones de seguridad	12
1.1	Explicación de los símbolos	12
1.2	Indicaciones generales de seguridad	13
1.2.1	Indicaciones de seguridad	13
2	Indicaciones sobre estas instrucciones	14
3	Avisos reglamentarios FCC	15
4	Datos sobre el producto	15
4.1	Volumen de suministro	15
4.2	Vista general del producto	15
4.3	Identificación del producto	15
5	Instalación	15
5.1	Lugar de instalación	15
6	Funcionamiento	16
6.1	Vista general del panel de control	16
6.2	Iconos en la pantalla y su función de visualización	16
6.3	Nombres y funciones de los botones	16
6.4	Estado del anillo luminoso	16
6.5	Conmutación ON/OFF	16
6.6	Modos de funcionamiento	17
6.6.1	Modo Auto	17
6.6.2	Modo Nocturno	17
6.6.3	Modo Turbo	17
6.6.4	Modo de descongelación (protección anticongelación)	17
6.6.5	Bloqueo para niños	18
7	Vaciar el aparato	18
7.1	Eliminación de condensado	18
7.1.1	Drenaje directo al tanque (apagado automático)	18
7.1.2	Drenaje continuo	18
8	Función de memoria/arranque automático	18
9	Mantenimiento y limpieza	18
9.1	Limpieza de la carcasa	18
9.2	Limpieza del depósito de agua	19
9.3	Limpieza del filtro	19
10	Desplazamiento y almacenamiento	19
11	Subsanación de las averías	20
11.1	Códigos de error	21
12	Protección del medio ambiente y eliminación de residuos	21
13	Datos técnicos	22
14	Recursos de ayuda en línea	22

1 Explicación de los símbolos e indicaciones de seguridad

1.1 Explicación de los símbolos

Anuncios

En advertencias se utilizan palabras indicadoras al inicio para indicar el tipo y la seriedad del riesgo existente, en caso de no tomar medidas por el peligro inminente.

En este documento se definirán y usarán las siguientes palabras indicadoras:



PELIGRO

PELIGRO advierte sobre la posibilidad de que se produzcan daños personales de graves a mortales.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA advierte sobre la posibilidad de que se produzcan daños personales de graves a mortales.



ATENCIÓN

ATENCIÓN indica que se pueden producir daños personales de leves a moderados.

AVISO

NOTA indica que se pueden producir daños materiales.

Información importante



La información importante que no conlleve riesgos personales o materiales se indicará con el símbolo que se muestra a continuación.

Otros símbolos

Símbolo	Significado
►	Procedimiento
→	Referencia cruzada a otro punto del documento
•	Enumeración/punto de la lista
–	Enumeración/punto de la lista (2º. nivel)

Tab. 9

Símbolo	Significado
	Advertencia sobre sustancias inflamables: el refrigerante R32 utilizado en este producto es un gas con combustibilidad leve y baja toxicidad (clasificación A2L o A2).

Tab. 10

1.2 Indicaciones generales de seguridad

1.2.1 Indicaciones de seguridad

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas.



PELIGRO

¡Riesgo de incendio, descarga de corriente y daños al producto!

El uso de líquidos inflamables o materiales en aerosol cerca o dentro del aparato puede provocar descargas de corriente o daños en el mismo.

- ▶ No rocíe ningún material inflamable, como insecticidas, alcohol o fragancias, cerca del aparato.
- ▶ No limpie el aparato con líquidos inflamables ni detergentes.
- ▶ No derrame ningún líquido sobre el aparato, para evitar descargas de corriente, riesgo de incendio y/o daños en la estructura interna del filtro.



PELIGRO

¡Refrigerante inflamable!

El sistema refrigerante está sellado y bajo alta presión. Se requiere equipo especializado y capacitación certificada para acceder, manipular y recargar de manera segura. Intentar reparar o recargar el sistema por su cuenta puede provocar una peligrosa fuga de gas inflamable o causar graves quemaduras por congelación al entrar en contacto con el refrigerante líquido.

- ▶ No repare ni recargue el sistema refrigerante por su cuenta.



PELIGRO

¡Riesgo de descarga de corriente y daños al producto!

Introducir cualquier parte del cuerpo u objetos externos en el aparato puede provocar descargas eléctricas, quemaduras, contracciones musculares, problemas cardíacos o incluso la muerte, ya que el cuerpo pasa a formar parte del circuito eléctrico.

- ▶ No bloquee la entrada y salida de aire, por ejemplo, colocando objetos sobre la salida de aire o delante de la entrada de aire.
- ▶ No introduzca los dedos ni objetos en la salida ni en la entrada de aire, para evitar daños físicos o el mal funcionamiento del aparato.
- ▶ Asegúrese de que no caigan objetos extraños en el aparato a través de la salida de aire.
- ▶ Si el electrodoméstico está bloqueado, comuníquese con el equipo de soporte de Bosch.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de descarga de corriente!

El cable de alimentación y el enchufe del aparato deben estar en perfectas condiciones para evitar el riesgo de descarga de corriente.

- ▶ Compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la red eléctrica local antes de conectar el aparato.
- ▶ Asegúrese de que el cable de alimentación no pase por zonas muy transitadas para evitar que se desgaste, se sobrecaliente y provoque tropiezos.
- ▶ Si el cable de alimentación o cualquier otro componente funcional del aparato está dañado, solicite su sustitución inmediata por parte de un técnico autorizado por Bosch.
- ▶ No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de descarga de corriente por derramamiento excesivo de agua!

El agua que se derrama del tanque o del balde sobre las partes eléctricas puede provocar un cortocircuito eléctrico y una descarga de corriente.

- ▶ Evite que el producto se vuelque.
- ▶ Si el producto se vuelca, desenchúfelo inmediatamente.



ADVERTENCIA

¡Daños personales!

El manejo, la limpieza y el mantenimiento del aparato deben realizarse por adultos.

- ▶ Deseche inmediatamente todo el empaque. Para evitar el riesgo de asfixia, manténgalo alejado de los niños, ya que no es un juguete.
- ▶ No permita que los niños jueguen sobre el deshumidificador ni en sus alrededores.
- ▶ Mantenga el cable de alimentación fuera del paso para evitar que suponga un peligro de tropiezo.



ADVERTENCIA

¡Peligro de asfixia!

Las piezas pequeñas desmontables, como las cubiertas de los filtros, las ruedas giratorias o incluso las piezas que se desprenden, pueden suponer un peligro de asfixia para los niños pequeños y las mascotas.

- ▶ Revise periódicamente la unidad para detectar piezas sueltas o rotas y repárelas de inmediato.

**ATENCIÓN****¡Riesgo de incendio y daños al producto!**

El aparato está diseñado para su uso en aplicaciones residenciales en interiores, en condiciones normales de funcionamiento.

- ▶ Coloque y utilice siempre el aparato sobre una superficie seca, estable, nivelada y horizontal.
- ▶ No utilice el aparato cuando se fume en el interior, se hayan utilizado insecticidas o desinfectantes, o en lugares con residuos aceitosos, incienso encendido o vapores químicos.
- ▶ No utilice el aparato cerca de aparatos de gas, dispositivos de calefacción o chimeneas.
- ▶ No se siente ni se ponga de pie sobre el aparato.
- ▶ No coloque nada encima del aparato.
- ▶ Evite golpear el aparato (en particular, la entrada y salida de aire) con objetos duros.

**ATENCIÓN****¡Eliminación inadecuada!**

La eliminación inadecuada del aparato puede provocar la liberación del refrigerante y de sustancias contaminantes, lo que puede causar daños al medio ambiente.

- ▶ No deseche el deshumidificador en la basura normal.
- ▶ Póngase en contacto con el servicio municipal de residuos de su localidad para obtener instrucciones sobre el reciclaje de electrodomésticos.

**ATENCIÓN****¡Daños personales!**

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (incluidos niños menores de 8 años), o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- ▶ Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ▶ No permita que los niños limpien y realicen el mantenimiento de este aparato sin supervisión.

**ATENCIÓN****¡Riesgo de descarga de corriente!**

Manipular el aparato mientras está conectado a la fuente de alimentación puede exponer las partes eléctricas bajo tensión.

- ▶ No tire del aparato por el cable.
- ▶ No mueva el aparato a menos que se haya desconectado la alimentación eléctrica.
- ▶ Asegúrese de desconectar el aparato cuando desee moverlo, limpiarlo, cambiar el filtro o realizar cualquier otra tarea de mantenimiento.

**ATENCIÓN****¡Daños personales por agua acumulada!**

El agua acumulada en el tanque no es potable y no debe utilizarse para beber.

- ▶ Deseche el agua del tanque.

AVISO**¡Daños en el producto por un filtro sucio!**

Un mantenimiento inadecuado puede dañar los componentes internos y reducir el rendimiento del aparato.

- ▶ No utilice el filtro cuando esté muy sucio.
- ▶ No utilice ningún otro medio que no sea el recomendado por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.

Uso destinado del aparato

El aparato ha sido desarrollado únicamente para el uso en interiores. Este aparato debe ser usado únicamente en un entorno doméstico y para el propósito para el cual fue desarrollado.

Cualquier otro uso es considerado incorrecto y, por lo tanto, peligroso. Cualquier daño que pueda resultar a partir del mal uso es excluido de la responsabilidad del fabricante. El fabricante no se responsabiliza por algún daño causado por el uso incorrecto, erróneo e irresponsable y/o debido a reparaciones realizadas por personal no cualificado.

⚠ Peligros generales por el refrigerante

- ▶ Este aparato ha sido llenado con el refrigerante R32. Una fuga del refrigerante puede generar gases venenosos al tener contacto con fuego.
- ▶ En caso de haber una fuga de refrigerante durante la instalación, ventilar inmediatamente la habitación.
- ▶ Comprobar la estanqueidad de la instalación después de la instalación.
- ▶ No dejar ingresar otros refrigerantes diferentes en el circuito frigorífico del indicado (R32).

⚠ Cualificaciones especiales para el medio refrigerante R32

Si una determinada acción requiere la apertura del producto, esta solo podrá ser realizada por personal con el conocimiento de las propiedades y los riesgos asociados con el medio refrigerante R32.

El trabajo en el circuito refrigerante y el equipamiento necesario para medios refrigerantes inflamables requiere una formación especial además de seguir los procedimientos de reparación estándar para equipamiento refrigerante.

- ▶ Siga las instrucciones de las leyes y directivas aplicables.

2 Indicaciones sobre estas instrucciones

Imágenes constan conjuntamente al final de este manual. El texto contiene referencias a las imágenes.

Dependiendo del modelo, los productos pueden diferir de la visualización en este manual.

**ATENCIÓN****¡Riesgo de materiales inflamables!**

- ▶ Lea atentamente este manual antes de instalar o utilizar el producto.
- ▶ Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

3 Avisos reglamentarios FCC

Declaración de modificación

Bosch Thermotechnology Corp. no ha aprobado ningún cambio o modificación de este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación anulará la autorización del usuario para operar el equipo.

Declaración de interferencias

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas FCC y con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias. (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado del equipo.

Aviso sobre conexión inalámbrica

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación establecidos por la FCC para un entorno no controlado y satisface las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC y la norma RSS-102 de ISED sobre exposición a radiofrecuencia (RF). Este transmisor no debe colocarse ni operar junto con ninguna otra antena o transmisor. Este dispositivo debe instalarse y utilizarse a una distancia superior a 20 cm del cuerpo humano.

Aviso sobre dispositivos digitales Clase B de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación determinada.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión (lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes acciones:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/televisión para obtener asistencia.

4 Datos sobre el producto

4.1 Volumen de suministro

→fig. 1

- [1] Aparato
- [2] Manguera de desagüe
- [3] Documentación técnica

4.2 Vista general del producto

→fig. 2

- [1] Panel de control
- [2] Salida de aire
- [3] Ruedas giratorias (4 uds.)
- [4] Asa del depósito de agua
- [5] Tapa del depósito de agua
- [6] Depósito de agua
- [7] Rejilla de entrada de aire y filtro de polvo (integrado)
- [8] Cable eléctrico
- [9] Asidero
- [10] Salida de descarga

4.3 Identificación del producto

Placa de características

La placa de características contiene información sobre el rendimiento, las certificaciones y el número de serie del producto.

Se encuentra en la parte posterior del producto.

► Para acceder a ella, retire el tanque de agua.

5 Instalación

5.1 Lugar de instalación

- El aparato debe instalarse en un lugar accesible para su instalación y para las tareas de reparación y mantenimiento.
- Coloque el aparato en vertical sobre una superficie estable y plana para garantizar su estabilidad y minimizar ruidos y vibraciones.
- Mantenga una distancia mínima de 7,88 in (20 cm) delante, encima y a los lados del aparato (→fig. 3).
- El diseño del aparato permite situar su parte posterior junto a la pared.
- No cubra las entradas de aire del aparato.
- Evite lugares con ruidos y resonancia.
- Evite lugares sujetos a fuertes campos eléctricos o magnéticos artificiales.
- Evite situaciones naturales difíciles (por ejemplo, humo negro, fuerte viento con arena o fuentes de temperatura elevada).
- Evite lugares con fugas de gas inflamable o explosivo o donde existan gases agresivos.
- El conector debe quedar siempre accesible después de la instalación.

6 Funcionamiento

6.1 Vista general del panel de control

→Fig. 4

- [1] Tecla de modo Auto
- [2] Tecla de modo Nocturno
- [3] Tecla de modo Turbo
- [4] Indicación
- [5] Tecla Up/aumentar
- [6] Tecla Down/disminuir
- [7] Tecla de encendido (On/Stand-by)/bloqueo para niños

6.2 Iconos en la pantalla y su función de visualización

→Fig. 5

No.	Nombre	Función de visualización
[1]	Nivel de humedad ambiental	El ícono se muestra cuando el nivel de humedad relativa ambiental aparece en la pantalla digital.
[2]	Establecer el nivel de humedad deseado	El ícono se muestra cuando el objetivo de humedad relativa establecido aparece en la pantalla digital.
[3]	Modo de funcionamiento	Muestra el modo de funcionamiento actual: • Auto  • Noche  • Turbo 
[4]	Anillo luminoso	El anillo luminoso se muestra en blanco, indicando diferentes estados. Consulte el capítulo 6.4 "Estado del anillo luminoso".
[5]	Porcentaje de humedad	Muestra el nivel de humedad (ambiente/objetivo establecido) en porcentaje.
[6]	Seguro a prueba de niños	El ícono del Seguro a prueba de niños se muestra cuando se selecciona la opción.
[7]	Pantalla de dígitos	Muestra el nivel de humedad (ambiente/objetivo establecido) o la configuración del temporizador.
[8]	Tanque de agua lleno	El ícono de tanque de agua lleno se muestra cuando el tanque de agua está lleno.
[9]	Función de descongelación	El ícono de descongelación se muestra cuando el aparato entra automáticamente en modo de descongelación. (→Capítulo 6.6.4 "Modo de descongelación (protección anticongelación)").

Tab. 11 Los íconos y su función de visualización

6.3 Nombres y funciones de los botones

No.	Botón/indicador	Función
[1]	 Botón del modo automático (Auto mode)	Activa el modo automático.
[2]	 Botón del modo nocturno (Night mode)	Activa el modo nocturno.
[3]	 Botón del modo turbo (Turbo mode)	Activa el modo Turbo.
[4]	Pantalla	Véase el capítulo 6.2, Página 16
[5]	 Botón Arriba/Aumentar	Aumente el ajuste de humedad.
[6]	 Botón Abajo/Disminuir	Baja el ajuste de humedad.
[7]	 Botón de encendido (Encendido/Espera)/ Seguro a prueba de niños	Encender/apagar el aparato Activar/desactivar el seguro a prueba de niños

Tab. 12 Nombres y funciones de los botones

6.4 Estado del anillo luminoso

Condiciones	Descripción	Estatus
Sin interrupciones	Todos los LED están encendidos.	Operación
Respiración	Todos los LED cambian de brillo del 100 % al 0 % y vuelven al 100 %.	Estado de ahorro de energía
Parpadeo lento	Los LED se encienden y apagan lentamente siguiendo un patrón repetitivo.	Configuración del objetivo de humedad relativa Función de descongelación
Parpadeo rápido	Los LED se encienden y apagan rápidamente siguiendo un patrón repetitivo.	Tanque de agua lleno

Tab. 13 Modos y estado del anillo luminoso

6.5 Conmutación ON/OFF

- Enchufar la clavija del aparato en el enchufe. El aparato se pone en modo de espera.
- Pulsar  para encender el aparato.



El aparato empieza a funcionar en el mismo modo y con los mismos ajustes que tenía cuando se apagó.

- Pulsar el botón  para poner el aparato en modo de reposo. El ventilador funciona durante unos segundos para soplar hacia fuera el aire caliente que pueda haber en el interior del aparato. Después, el aparato se detiene y pasa al modo de espera.

6.6 Modos de funcionamiento

6.6.1 Modo Auto

- En el modo Auto, el aparato regula su rendimiento automáticamente basándose en la humedad relativa del ambiente y en el nivel de humedad objetivo para ahorrar energía y reducir el ruido.
- El número de revoluciones del ventilador se regula para aumentar la velocidad de extracción cuando sea necesario o cambiar a un bajo número de revoluciones cuando la humedad objetivo está a punto de alcanzarse.
- Una vez se ha alcanzado el nivel de humedad objetivo, el aparato detiene su funcionamiento y entra en el modo de ahorro energético para ahorrar energía. El anillo luminoso parpadea para indicar el modo de ahorro energético.
- Cada 30 minutos, el aparato reanuda el funcionamiento para supervisar los cambios en el aire y responder en consecuencia.
- Si el nivel de humedad ambiente sube por encima del objetivo fijado, el aparato continúa funcionando hasta volver de nuevo al objetivo.
- Cuando el nivel de humedad ambiente detectado coincide con el objetivo fijado, el aparato vuelve al modo de ahorro energético y reanuda la toma de muestras de humedad ambiente cada 30 minutos.

Para entrar en el modo automático y regular el nivel de humedad objetivo:

- ▶ Pulse la tecla . El aparato comienza a funcionar en el modo Auto. El display muestra el nivel de humedad ambiente junto con el icono . En este modo, el aparato fija un objetivo de humedad ambiente por defecto del 55 %.
- ▶ Para fijar un nivel de humedad objetivo distinto, pulse la tecla  o la tecla  una vez. El display de dígitos cambia para mostrar la vista del objetivo fijado junto con el icono .
- ▶ Para cambiar el nivel de humedad ambiente objetivo, pulse la tecla  o la tecla  hasta que se muestre el nivel deseado de humedad objetivo. Los niveles de humedad objetivo disponibles son: 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 % y 70 %. Una vez se muestre el nivel de humedad objetivo, el icono permanece en la pantalla durante 3 segundos antes de volver a cambiar al nivel de humedad ambiente actual junto con el icono .
- ▶ Para ver el ajuste del nivel de humedad objetivo, pulse la tecla  o la tecla  una vez. El display de dígitos muestra el nivel de humedad objetivo durante 3 segundos junto con el icono  antes de volver a mostrar el nivel actual de humedad ambiente junto con el icono .

6.6.2 Modo Nocturno

- En el modo Nocturno, el aparato presenta un funcionamiento ultrasilencioso con una velocidad de revoluciones reducida y las luces del cuadro de control apagadas.
- Una vez se ha alcanzado el nivel de humedad objetivo, el aparato detiene su funcionamiento y entra en el modo de ahorro energético para ahorrar energía.
- Cada 30 minutos, el aparato reanuda el funcionamiento para supervisar los cambios en el aire y responder en consecuencia.
- Si el nivel de humedad ambiente sube por encima del objetivo fijado, el aparato continúa funcionando hasta volver de nuevo al objetivo.

- Cuando el nivel de humedad ambiente detectado coincide con el objetivo fijado, el aparato vuelve al modo de ahorro energético y reanuda la toma de muestras de humedad ambiente cada 30 minutos.

Para entrar en el modo Nocturno y regular el nivel de humedad objetivo:

- ▶ Pulse la tecla  una vez. El aparato comienza a funcionar en el modo Nocturno. El display muestra el nivel de humedad ambiente junto con el icono . En este modo, el aparato fija un objetivo de humedad ambiente por defecto del 55 %.
- ▶ Para fijar un nivel de humedad objetivo distinto, pulse la tecla  o la tecla  una vez. El display de dígitos cambia para mostrar la vista del objetivo fijado junto con el icono .
- ▶ Para cambiar el nivel de humedad ambiente objetivo, pulse la tecla  o la tecla  hasta que se muestre el nivel deseado de humedad objetivo. Los niveles de humedad objetivo disponibles son: 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 % y 70 %. Una vez se muestre el nivel de humedad objetivo, el icono permanece en la pantalla durante 3 segundos antes de volver a cambiar al nivel de humedad ambiente actual junto con el icono . Después de 3 segundos, las luces en el cuadro de control se apagan, con la excepción del icono .
- ▶ Para activar las luces, pulse cualquier botón. Las luces se encienden y vuelven a apagarse después de 3 segundos.
- ▶ Para ver el ajuste del nivel de humedad objetivo, pulse la tecla  o la tecla  una vez. El display de dígitos muestra el nivel de humedad objetivo durante 3 segundos junto con el icono  antes de volver a mostrar el nivel actual de humedad ambiente junto con el icono . Después de 3 segundos, las luces vuelven a apagarse.

6.6.3 Modo Turbo

- En el modo Turbo, el aparato funciona continuamente con un número elevado de revoluciones del ventilador sin un valor fijado de humedad objetivo.
- El display de dígitos muestra el nivel de humedad ambiente.



Para garantizar que el aire no esté demasiado seco en este modo, el nivel de humedad debe supervisarse.

Para cambiar al modo Turbo:

- ▶ Pulse la tecla .

6.6.4 Modo de descongelación (protección anticongelación)

- Cuando la temperatura ambiente es demasiado baja., podría formarse hielo en las bobinas de refrigeración. Si ocurre esto, el aparato entra automáticamente en el modo Descongelación y muestra el icono .
- En el modo Descongelación, el aparato funciona con un alto número de revoluciones y sin deshumidificación. Una vez que las bobinas se han descongelado totalmente, el aparato vuelve a su funcionamiento normal.

6.6.5 Bloqueo para niños

Para activar el bloqueo para niños:

- Pulse  durante 3 segundos para bloquear el panel de control del aparato.
Se muestra el icono .



Una vez que se ha activado el bloqueo para niños, no es posible cambiar ningún ajuste ni apagar el aparato.

- Para desactivar el bloqueo para niños, pulse la tecla  durante otros 3 segundos.

7 Vaciar el aparato

7.1 Eliminación de condensado

De manera predeterminada, el agua se drenará automáticamente al tanque de agua. Por lo tanto, asegúrese de que el tanque esté correctamente instalado.

El drenaje se puede realizar de dos maneras: (→ 7.1.1 "Drenaje directo al tanque (apagado automático)" o 7.1.2 "Drenaje continuo").

7.1.1 Drenaje directo al tanque (apagado automático)

El agua condensada se drena directamente al tanque de agua. Cuando el tanque se llena y es necesario vaciarlo, el aparato emitirá cinco pitidos, se iluminará el icono , y el anillo luminoso parpadea rápidamente. El compresor dejará de funcionar y el ventilador funcionará durante 3 minutos para expulsar el exceso de agua y garantizar que no quede agua que pueda gotear al retirar el tanque.

Para vaciar el tanque, siga los pasos que se indican a continuación. (→Fig. 6).

- Sujete ambos lados del depósito de agua y sáquelo tirando hacia afuera desde la parte inferior delantera del aparato [1].
- Levante la manija [2] y lleve el tanque de agua a un lavabo, bañera u otro recipiente con desagüe.
- Sujete el depósito de agua con ambas manos y vacíelo por el orificio de vertido [3].
No es necesario quitar la tapa del tanque de agua.



ATENCIÓN

Agua condensada: ¡No beber!

El agua condensada puede contener contaminantes como bacterias o metales, lo que la hace insegura para el consumo.

- No beba el agua condensada recogida. El agua condensada solo es apta para regar plantas no comestibles.

- Vuelva a colocar el depósito de agua [4] siguiendo el orden inverso al de la extracción.

Una vez que el tanque de agua esté de nuevo en su lugar, el aparato reanudará su modo o configuración anterior.

7.1.2 Drenaje continuo

El drenaje continuo se puede utilizar para drenar el agua condensada sin necesidad de vaciar el tanque de agua. Para ello, siga los pasos que se indican a continuación. (→Figuras 7 y 8).

- Retire la tapa de la salida de drenaje.
- Conecte la manguera de drenaje a la salida de drenaje.

- Coloque el otro extremo de la manguera en un recipiente de drenaje, como un sumidero o un desagüe de piso.



- Asegúrese siempre de que la manguera esté dirigida hacia abajo y no presente obstrucciones ni torceduras.

8 Función de memoria/arranque automático

- Cuando el aparato se apaga y se vuelve a encender, reanuda el funcionamiento en el mismo modo y con los mismos ajustes que antes de apagarse.
- En caso de un apagado inesperado debido a un fallo en la alimentación o si simplemente se desenchufa, el aparato se reiniciará automáticamente con el modo y ajustes previos en cuanto vuelva la alimentación.
- Si el aparato se apaga y se desenchufa antes de volver a encenderse, se restauran los ajustes de fábrica, por ejemplo, modo Auto con una humedad objetivo del 55 %.

9 Mantenimiento y limpieza



Antes de proceder con el mantenimiento o la limpieza, desconectar el aparato, pulsando el botón  y desenchufar a continuación el cable de suministro de corriente.

9.1 Limpieza de la carcasa

El aparato se limpiará con un paño sin aceite o ligeramente humedecido (con agua o una solución de agua tibia y detergente líquido suave). A continuación, se debe secar con un paño seco.



Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar los controles. El exceso de agua dentro o alrededor de los controles puede dañar el aparato.



Por razones de seguridad, nunca lave el aparato con agua.



ATENCIÓN

¡Riesgo de incendio y daños al producto!

- Nunca utilice limpiadores agresivos, gasolina, alcohol, disolventes, cera o abrillantadores para limpiar el aparato.
- Nunca rocíe insecticidas ni líquidos similares.

9.2 Limpieza del depósito de agua

El depósito de agua debe limpiarse regularmente para evitar la formación de moho y hongos. Para hacerlo, siga los pasos siguientes (→figs 9 y 11).

- ▶ Quite el mango.
 - Levante el mango.
 - Asegúrese de que el mango está desbloqueado alineándolo con el mecanismo de bloqueo en ambos lados, un lado después de otro, antes de desengancharlo (→fig. 10, [1]).
 - Empuje el mando hacia fuera en ambos lados, uno después de otro [2].
 - Levante el mango para desengancharlo [3].
 - Libere los tres puntos de sujeción de la tapa (→fig. 12, [1]).
- ▶ Levante la tapa [2].
- ▶ Limpie el depósito de agua con agua caliente y, de ser necesario, con un detergente suave.
- ▶ Vuelva a poner la tapa en su sitio.
- ▶ Vuelva a colocar el mango en su sitio siguiendo el orden de operaciones inverso.

9.3 Limpieza del filtro

Para mantener la eficiencia del aparato, se recomienda limpiar los filtros de polvo con regularidad. La frecuencia depende de la duración y de las condiciones de funcionamiento.

El filtro de polvo está integrado en la rejilla de entrada de aire (→fig. 12).

- ▶ Para retirar el filtro de polvo, presionar la rejilla fuera de la carcasa mediante la ranura del asidero [1] y hacia usted [2].
- ▶ Tirar de la rejilla hacia arriba para retirarla de la parte inferior [3].
- ▶ Utilizar una aspiradora para quitar el polvo.
- ▶ Si está muy sucia, sumergirla en agua templada y aclararla varias veces. Si es necesario, también se puede utilizar detergente suave.



La temperatura del agua se debe mantener por debajo de 40 °C.

- ▶ Sacudir bien el exceso de agua del filtro.
- ▶ Asegurarse de que el filtro esté completamente seco antes de colocarlo de nuevo en el aparato.
- ▶ Volver a instalar el filtro en el orden inverso a la retirada.

10 Desplazamiento y almacenamiento



Transporte, carga, limpieza, recuperación y eliminación del refrigerante debe ser realizada únicamente por un centro de servicio técnico autorizado por la empresa fabricante. El aparato solo debe ser eliminado por personal especializado.

Movimiento

- Utilizar ambas manos para sujetar el aparato cuando se vaya a mover.
- Agarrar el asidero situado en la parte posterior del aparato para mantenerlo estable durante el transporte.
- No transportar nunca el aparato boca abajo ni de lado.

Almacenamiento

Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado:

- ▶ Apagar el aparato y desenchufar la clavija del enchufe.
- ▶ Vaciar y limpiar el depósito de agua, y asegurarse de que tanto el depósito como el aparato se secan por completo (→capítulo 9.2 "Limpieza del depósito de agua", página 19).
- ▶ Retirar y limpiar el filtro de polvo, dejar que se seque por completo, después volver a colocarlo (→ capítulo 9.3 "Limpieza del filtro", página 19).
- ▶ Guardar el aparato en un lugar fresco, seco y bien ventilado, preferiblemente cubierto, apartado de los rayos solares directos, temperaturas extremas y polvo excesivo.

11 Subsanación de las averías

Esta sección resume los problemas más comunes que pueden presentarse con el aparato. Si no encuentra la solución en la tabla siguiente, póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado.

Problema	Posible causa	Posible solución
El icono  se ilumina. El anillo luminoso parpadea.	El tanque de agua no está colocado correctamente o no está en su sitio.	Coloque correctamente el tanque de agua (→ capítulo 7.1.1 "Drenaje directo al tanque (apagado automático)", página 18).
	El tanque de agua está lleno.	Vacíe el tanque de agua (→ capítulo 9.2 "Limpieza del depósito de agua", página 19).
El icono  se ilumina.	La temperatura ambiente es demasiado baja.	Aumente la temperatura ambiente, si es posible.
El aparato no se enciende al presionar el botón ON/OFF.	El aparato no está enchufado.	Conecte el aparato a la corriente eléctrica. Si el aparato aún no se enciende, pruebe con otra toma de corriente en un circuito diferente para asegurarse de que no se trata de un problema con el enchufe o la instalación eléctrica.
El aparato no funciona.	El tanque de agua está lleno.	Vacíe el tanque de agua (→ capítulo 9.2 "Limpieza del depósito de agua", página 19).
	El tanque de agua no está colocado correctamente o no está en su sitio.	Coloque correctamente el tanque de agua (→ capítulo 7.1.1 "Drenaje directo al tanque (apagado automático)", página 18).
	El aparato ha alcanzado el nivel de humedad objetivo establecido y está funcionando en modo de ahorro de energía.	Esto es normal.
El aparato no deshumidifica o recoge poca agua.	Las especificaciones técnicas del aparato pueden no ser adecuadas al tamaño del espacio.	Verifique que la capacidad de deshumidificación sea compatible con el tamaño del espacio.
	La ventilación es excesiva.	Asegúrese de que todas las ventanas y puertas exteriores estén cerradas para reducir la ventilación.
	La temperatura ambiente es demasiado baja o demasiado alta.	Utilice el aparato en un entorno con temperatura entre 5 °C y 35 °C.
	El nivel de humedad ambiente ya es muy bajo.	Por debajo de 45 % de humedad relativa, el aparato puede recoger poca agua debido a la falta de humedad en el aire.
	El nivel de humedad objetivo es mayor que la humedad ambiente.	Reduzca el nivel de humedad objetivo.
	El filtro de polvo está obstruido.	Limpie el filtro de polvo (→ capítulo 9.3 "Limpieza del filtro", página 19).
	El tiempo de funcionamiento ha sido demasiado corto.	Espere unos minutos.
El aparato expulsa aire caliente.	Durante el proceso de deshumidificación, el aire extraído pasa por las bobinas de calefacción antes de ser liberado nuevamente en el espacio.	Esto es normal.
La pantalla no muestra el nivel de humedad objetivo.	La pantalla indica la humedad relativa del ambiente.	Pulse una vez el botón  o  para visualizar el nivel de humedad objetivo configurado.
Hay agua en el suelo.	Hay agua residual en el tanque, y el aparato pudo haberse inclinado en exceso durante el traslado.	Mueva el tanque con cuidado.
	La manguera de drenaje está suelta.	Revise la conexión de la manguera de drenaje y asegúrese de que esté correctamente fijada.
El aparato hace ruido.	El suelo no está nivelado.	Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada.
	El filtro de polvo está sucio.	Apague el aparato y limpie el filtro de polvo (→ capítulo 9.3 "Limpieza del filtro", página 19).

Tab. 14 Problemas y soluciones

11.1 Códigos de error

El aparato cuenta con un sistema de autodiagnóstico para identificar una serie de advertencias/fallos de funcionamiento. Los mensajes de error se muestran en la pantalla del panel de control.

Código de error	Descripción	Causa	Solución
E1	E1 parpadea en la pantalla.	Error del sensor de temperatura	Póngase en contacto con el equipo de soporte de Bosch.
E3	E3 destellos en la pantalla	Fallo del sensor de la bobina del evaporador	
E4	E4 destellos en la pantalla	DC mal funcionamiento del motor	
EC	EC parpadea lentamente en la pantalla	La temperatura de entrada de aire es demasiado alta.	La temperatura ambiente en la que se utiliza el aparato es demasiado alta. Asegúrese de que el aparato funcione a temperaturas de 38 °C (100.4 °F) o inferior.
Ed	Ed parpadea lentamente en la pantalla.	La temperatura de entrada de aire es demasiado baja.	La temperatura ambiente en la que se utiliza el aparato es demasiado baja. Asegúrese de que el aparato funcione a temperaturas de 3 °C (37.4 °F) o superior.
–	La luz indicadora de nivel máximo de agua parpadea rápidamente.	Protección contra desbordamiento del tanque de agua	Vacíe el tanque de agua.
P3	P3 parpadea en la pantalla.	Protección contra la deficiencia de flúor	Póngase en contacto con el equipo de soporte de Bosch.
–	La luz indicadora de descongelación parpadea lentamente.	Protección contra el congelamiento	Una vez que la bobina se ha descongelado por completo, el equipo vuelve a funcionar con normalidad.
E8	E8 parpadea en la pantalla.	Fallo de comunicación	Póngase en contacto con el equipo de soporte de Bosch.

Tab. 15 Códigos de error y soluciones

12 Protección del medio ambiente y eliminación de residuos

La protección del medio ambiente es uno de los principios empresariales del grupo Bosch.

La calidad de los productos, la productividad y la protección del medio ambiente representan para nosotros objetivos del mismo nivel. Las leyes y los reglamentos para la protección del medio ambiente son respetados de forma estricta.

Para la protección del medio ambiente utilizamos la mejor técnica y los mejores materiales posibles considerando los puntos de vista económicos.

Tipo de embalajeTipo

En el embalaje seguimos los sistemas de reciclaje específicos de cada país, ofreciendo un óptimo reciclado.

Todos los materiales de embalaje utilizados son compatibles con el medio ambiente y recuperables.

Aparatos usados

Los aparatos viejos contienen materiales que pueden volver a utilizarse. Los materiales son fáciles de separar y los plásticos se encuentran señalados. Los materiales plásticos están señalizados. Así pueden clasificarse los diferentes grupos de construcción y llevarse a reciclar o ser eliminados.

Refrigerante R32



A2L

El aparato contiene gas fluorado R32 (con índice GWP 675) de combustibilidad moderada y baja toxicidad (A2L o A2).

El volumen que contiene se indica en la placa de características situada en la parte posterior del aparato.

El refrigerante es peligroso para el medio ambiente y debe recogerse y desecharse por separado.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de gases tóxicos!

El refrigerante del producto es relativamente seguro y no presenta fugas. Si el refrigerante se escapa y entra en contacto con objetos en llamas en la habitación, producirá gases nocivos.

- ▶ Apague cualquier dispositivo de calefacción inflamable, ventile la habitación y póngase en contacto con el equipo de soporte de Bosch.
- ▶ No utilice el producto hasta que se haya solucionado correctamente la fuga de refrigerante.

13 Datos técnicos

Modelo		Dry 2000	Dry 4000
Descripción	Unidad		
Módulo de red	–	115 V, 60 Hz	115 V, 60 Hz
Potencia de entrada nominal	W	265	350
Velocidades de extracción 65 °F/ 60 %	Pintas/24 h	22	35
Caudal de aire (mín. / máx.)	Pies cúbicos/min	100 / 118	100 / 144
Presión acústica (mín. / máx.)	dB(A)	43 / 47	46 / 49
Valor límite de funcionamiento (mín. / máx.)	°C	5 / 35	5 / 35
	°F	41 / 95	41 / 95
Valor límite de funcionamiento (humedad relativa)	%	30 / 80	30 / 80
Rango variable del higróstico (humedad relativa)	%	20 – 90	20 – 90
Medio refrigerante (tipo/lote)	–	R32 / 95	R32 / 120 g
Presión máx. admisible PS H	PSI	590 (4,07 MPa)	755 (5,21 MPa)
Presión máx. admisible PS L	PSI	305 (2,10 MPa)	360 (2,48 MPa)
Tamaño del depósito de agua	gal	1,45 (5,5 l)	1,45 (5,5 l)

Tab. 16

14 Recursos de ayuda en línea



ES: Alternativamente, por favor visite nuestra página de soporte y servicio para encontrar preguntas frecuentes, videos, información sobre servicios y más; www.boschheatingcooling.com/service, o utilice su celular móvil para escanear el código mostrado abajo.

Sommaire

1	Explication des symboles et mesures de sécurité	23
1.1	Explications des symboles	23
1.2	Consignes générales de sécurité	24
1.2.1	Consignes de sécurité	24
2	Remarques relatives à cet avis	25
3	Avis d'application de la réglementation FCC	26
4	Informations sur le produit	26
4.1	Contenu de la livraison	26
4.2	Vue d'ensemble du produit	26
4.3	Identification de produit	26
5	Installation	26
5.1	Emplacement d'installation	26
6	Utilisation	27
6.1	Vue d'ensemble du panneau de commande	27
6.2	Icônes à l'écran d'affichage et leur fonction d'affichage	27
6.3	Noms et fonctions des touches	27
6.4	État du cercle lumineux	27
6.5	Interrupteur ON/OFF	27
6.6	Modes de service	27
6.6.1	Mode Auto	27
6.6.2	Mode Nuit	28
6.6.3	Mode Turbo	28
6.6.4	Mode Dégel (protection antigel)	28
6.6.5	Verrouillage enfants	28
7	Vidange de l'appareil	29
7.1	Écoulement des condensats	29
7.1.1	Écoulement direct dans le réservoir (arrêt automatique)	29
7.1.2	Évacuation continue	29
8	Fonction Mémoire/démarrage automatique	29
9	Nettoyage et maintenance	29
9.1	Nettoyage du boîtier	29
9.2	Nettoyage du réservoir d'eau	29
9.3	Nettoyage du filtre	30
10	Déplacement et stockage	30
11	Élimination des défauts	30
11.1	Codes d'erreur	32
12	Protection de l'environnement et recyclage	32
13	Données techniques	33
14	Ressources d'aide en ligne	33

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explications des symboles

Avertissements

Les mots de signalement au début d'un avertissement caractérisent la nature et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

DANGER

DANGER signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.

PRUDENCE

ATTENTION indique la possibilité de dommages corporels légers à moyennement graves.

AVIS

AVIS signale le risque de dommages matériels.

Informations importantes



Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

Autres symboles

Symbole	Signification
►	Étape à suivre
→	Renvoi à un autre passage dans le document
•	Énumération/Enregistrement dans la liste
–	Énumération / Entrée de la liste (2e niveau)

Tab. 17

Symbole	Signification
 A2L	Avertissement concernant les substances inflammables : le réfrigérant R32 utilisé dans ce produit est un gaz présentant une inflammabilité modérée et une faible toxicité (A2L ou A2).

Tab. 18

1.2 Consignes générales de sécurité

1.2.1 Consignes de sécurité

Lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute consultation ultérieure.

DANGER

Risque d'incendie, d'électrocution et d'endommagement du produit !

L'utilisation de liquides inflammables ou de produits en spray à proximité ou à l'intérieur de l'appareil peut causer une électrocution ou endommager l'appareil.

- ▶ Ne pas vaporiser de produits inflammables comme des insecticides, de l'alcool ou des parfums à proximité de l'appareil.
- ▶ Ne pas nettoyer l'appareil avec un liquide ou un détergent inflammable.
- ▶ Ne pas déverser de liquide sur l'appareil, afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie et/ou de détérioration de la structure interne du filtre.

DANGER

Réfrigérant inflammable !

Le système réfrigérant est hermétique et sous haute pression. Il nécessite un équipement spécialisé et une formation certifiée pour y accéder, le manipuler et le recharger en toute sécurité. Tenter de réparer ou de recharger le système soi-même peut entraîner un dégagement dangereux de gaz inflammable ou causer de graves gelures au contact du réfrigérant liquide.

- ▶ Ne pas réparer ou recharger le système réfrigérant soi-même.

DANGER

Risque d'électrocution et d'endommagement du produit !

L'introduction de parties du corps ou d'objets externes dans l'appareil peut causer une électrocution, des brûlures, des contractions musculaires, des problèmes cardiaques, voire la mort, car le corps devient alors partie intégrante du circuit électrique.

- ▶ Ne pas bloquer l'entrée et la sortie d'air, par exemple en plaçant des objets sur la sortie d'air ou devant l'entrée d'air.
- ▶ Ne pas enfoncer les doigts ou des objets dans la sortie ou l'entrée d'air, afin d'éviter toute blessure physique ou tout dysfonctionnement de l'appareil.
- ▶ Vérifier qu'aucun objet étranger ne tombe dans l'appareil par la sortie d'air.
- ▶ Si l'appareil est bloqué, contacter l'assistance technique Bosch.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

Le câble d'alimentation et la fiche de l'appareil doivent être en parfait état pour éviter tout risque d'électrocution.

- ▶ Vérifier si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension électrique locale avant de raccorder l'appareil.
- ▶ Pour éviter les risques d'effilochage, de surchauffe et de trébuchement, veiller à ce que le cordon d'alimentation ne se trouve pas dans des zones à forte circulation.
- ▶ Si le cordon d'alimentation, ou tout autre composant de l'appareil est endommagé, le faire remplacer immédiatement par un technicien agréé Bosch.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution en cas de débordement d'eau !

L'eau qui s'écoule du réservoir ou du seau sur les composants électriques peut causer un court-circuit et une électrocution.

- ▶ Empêchez le produit de basculer.
- ▶ Si le produit se renverse, le débrancher immédiatement.

AVERTISSEMENT

Dommages corporels !

L'utilisation, le nettoyage et la maintenance de l'appareil doivent être effectués par des adultes.

- ▶ Jeter immédiatement tous les emballages. Pour éviter tout risque d'étouffement, le tenir hors de portée des enfants, car ce n'est pas un jouet.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer sur ou à proximité du déshumidificateur.
- ▶ Éloigner le câble d'alimentation pour éviter tout risque de trébuchement.

AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement !

Les petites pièces amovibles, comme les couvercles de filtre, les roulettes ou même les morceaux qui se détachent, peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants en bas âge et les animaux domestiques.

- ▶ Inspecter régulièrement l'appareil pour détecter toute pièce desserrée ou cassée, puis la faire réparer immédiatement.

**PRUDENCE****Risque d'incendie et d'endommagement du produit !**

L'appareil est conçu pour être utilisé dans des applications résidentielles intérieures, dans des conditions de fonctionnement normales.

- ▶ Placer et utiliser toujours l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si l'on fume à l'intérieur, si un insecticide ou un désinfectant a été utilisé, ou dans des endroits présentant des résidus huileux, de l'encens ou des fumées chimiques.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'appareils à gaz, de dispositifs de chauffage ou de cheminées.
- ▶ Ne pas s'asseoir ni monter sur l'appareil.
- ▶ Ne pas poser d'objets sur l'appareil.
- ▶ Éviter de cogner l'appareil (en particulier l'entrée et la sortie d'air) avec des objets durs.

**PRUDENCE****Élimination inappropriée !**

Une élimination inappropriée de l'appareil peut entraîner la libération du réfrigérant et de polluants, ce qui peut nuire à l'environnement.

- ▶ Ne pas jeter le déshumidificateur dans les ordures ménagères.
- ▶ Contacter votre service municipal de collecte des déchets pour savoir comment recycler les appareils.

**PRUDENCE****Dommages corporels !**

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (y compris les enfants âgés de moins de 8 ans) ou dénuées d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil leur ont été données par une personne chargée de leur sécurité.

- ▶ Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne pas laisser les enfants nettoyer et entretenir cet appareil sans surveillance.

**PRUDENCE****Risque d'électrocution !**

La manipulation de l'appareil lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique peut exposer des pièces sous tension.

- ▶ Ne pas tirer l'appareil par le câble.
- ▶ Ne pas déplacer l'appareil sauf si l'alimentation est coupée.
- ▶ Veiller à débrancher l'appareil lorsqu'il doit être déplacé ou nettoyé, pour remplacer le filtre ou effectuer d'autres opérations de maintenance.

**PRUDENCE****Blessures corporelles causées par l'eau accumulée !**

L'eau recueillie dans le réservoir n'est pas potable et ne doit pas être bue.

- ▶ Vider l'eau du réservoir.

AVIS**Produit endommagé à cause d'un filtre sale !**

Un entretien inadéquat peut endommager les composants internes et réduire les performances de l'appareil.

- ▶ Ne pas utiliser le filtre s'il est extrêmement sale.
- ▶ N'utiliser aucun autre moyen que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

Utilisation conforme à l'usage prévu de l'appareil

L'appareil est destiné à être installé à l'intérieur uniquement. L'appareil doit être utilisé exclusivement dans un environnement domestique et pour l'usage prévu pour lequel il a été conçu.

Toute autre utilisation sera considérée comme incorrecte et donc dangereuse. Tout dommage résultant d'une utilisation erronée est exclu de la garantie. Le fabricant n'est responsable d'aucun dommage causé par une utilisation incorrecte, erronée et irresponsable, et/ou causé par des réparations réalisées par du personnel non qualifié.

⚠ Risques généraux dus au réfrigérant

- ▶ Cet appareil est rempli de réfrigérant R32. Le fluide frigorigène peut former des gaz toxiques en contact avec du feu.
- ▶ Aérer la pièce à fond si du réfrigérant s'échappe au cours de l'installation.
- ▶ Contrôler l'étanchéité de l'installation après l'installation.
- ▶ Aucune autre substance que le réfrigérant indiqué (R32) ne doit pénétrer dans le circuit du réfrigérant.

⚠ Qualifications spéciales pour le réfrigérant R32

Toute action nécessitant l'ouverture du produit ne doit être effectuée que par du personnel connaissant les propriétés du réfrigérant R32 et les risques associés.

Toute intervention sur le circuit de réfrigérant et impliquant des équipements contenant des réfrigérants inflammables nécessite une formation spécifique en plus des procédures de réparation standard pour les équipements contenant des réfrigérants.

- ▶ Appliquez les instructions des lois et directives en vigueur.

2 Remarques relatives à cet avis

Les illustrations sont regroupées en fin de document. Le texte contient des renvois vers les illustrations.

Selon les modèles, les produits peuvent différer des représentations figurant dans cette notice.

**PRUDENCE****Risque lié aux matériaux inflammables !**

- ▶ Lire attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit.
- ▶ Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

3 Avis d'application de la réglementation FCC

Déclaration de modification

Bosch Thermotechnology Corp. n'a approuvé aucun changement ou modification de cet appareil par l'utilisateur. Tout changement ou modification risque d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration d'interférence

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et à la norme/aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Avis sur le sans fil

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé et respecte les directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC et au CNR-102 des règles d'exposition aux radiofréquences (RF) de l'ISDE. Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Ce dispositif doit être installé et utilisé à plus de 20 cm du corps humain.

Avis de la FCC sur les appareils numériques de classe B

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut parasiter les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne sera provoquée dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision qui peuvent être déterminées en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur peut tenter de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise et sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Prendre contact avec un distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

4 Informations sur le produit

4.1 Contenu de la livraison

→ Fig. 1

- [1] Appareil
- [2] Tuyau de vidange
- [3] Documentation technique

4.2 Vue d'ensemble du produit

→ Fig. 2

- [1] Tableau de commande
- [2] Soufflage
- [3] Roulettes (4 pcs)
- [4] Poignée du réservoir d'eau
- [5] Cache du réservoir d'eau
- [6] Réservoir d'eau
- [7] Grille d'entrée d'air et filtre à poussière (intégrés)
- [8] Câble d'alimentation
- [9] Poignée
- [10] Sortie d'évacuation

4.3 Identification de produit

Plaque signalétique

La plaque signalétique indique les données de performance, les données d'homologation et le numéro de série du produit.

La plaque signalétique se trouve sur la face arrière du produit.

- Pour accéder à la plaque signalétique, déposez le réservoir d'eau.

5 Installation

5.1 Emplacement d'installation

- L'appareil doit être installé à un endroit accessible pour les interventions d'installation, de réparation et de maintenance.
- Positionnez l'appareil à la verticale sur une surface stable et plane afin d'assurer sa stabilité et de minimiser le bruit et les vibrations.
- Maintenez une distance minimale de 7,88 in (20 cm) à l'avant, au-dessus et sur les côtés de l'appareil (→ Fig. 3).
- La conception de l'appareil permet de positionner sa face arrière contre un mur.
- Ne couvrez pas les entrées et sorties d'air de l'appareil.
- Évitez les emplacements soumis au bruit et à la résonance.
- Évitez les emplacements soumis à de forts champs électriques/magnétiques artificiels.
- Évitez les conditions naturelles extrêmes (par exemple, noir de fumée important, fort vent sableux, lumière directe du soleil ou sources de chaleur générant des températures élevées).
- Évitez les emplacements présentant des fuites de gaz inflammables ou explosifs ou des gaz agressifs.
- Le connecteur doit être facile d'accès après installation.

6 Utilisation

6.1 Vue d'ensemble du panneau de commande

→ Fig. 4

- [1] Bouton du mode Auto
- [2] Bouton du mode Nuit
- [3] Bouton du mode Turbo
- [4] Affichage
- [5] Bouton haut/augmentation
- [6] Bouton bas/diminution
- [7] Bouton de mise en marche (allumé/veille)/verrouillage enfants

6.2 Icônes à l'écran d'affichage et leur fonction d'affichage

→ Fig. 5

N°	Désignation	Fonction d'affichage
[1]	Niveau d'humidité de l'air ambiant	L'icône apparaît lorsque le niveau d'humidité relative de l'air ambiant est affiché sur l'écran à chiffres.
[2]	Réglage du niveau d'humidité de l'air cible	L'icône apparaît lorsque l'humidité relative de l'air cible réglée est affichée sur l'écran à chiffres.
[3]	Mode de fonctionnement	Affiche le mode de fonctionnement actuel : • Auto  • Nuit  • Turbo 
[4]	Cercle lumineux	Le cercle lumineux apparaît en blanc et indique les différents états. Voir chapitre 6.4 "État du cercle lumineux".
[5]	Taux d'humidité	Affiche le niveau d'humidité de l'air (ambiant/cible réglé) en pourcentage.
[6]	Sécurité enfants	L'icône de la sécurité enfants s'affiche lorsque l'option est sélectionnée.
[7]	Affichage numérique	Affiche le niveau d'humidité de l'air (ambiant/cible réglé) ou le réglage de la minuterie.
[8]	Réservoir d'eau plein	L'icône de réservoir d'eau plein s'affiche lorsque le réservoir d'eau est plein.
[9]	Fonction Dégivrage	L'icône de dégivrage est affichée lorsque l'appareil entre automatiquement en mode Dégivrage (→ Chapitre 6.6.4 "Mode Dégel (protection antigel)").

Tab. 19 Icônes et leur fonction d'affichage

6.3 Noms et fonctions des touches

N°	Touche/témoin de fonctionnement	Fonction
[1]		Touche mode Auto Active le mode Auto
[2]		Touche mode Nuit Active le mode Nuit

N°	Touche/témoin de fonctionnement	Fonction
[3]		Touche mode Turbo Activer le mode Turbo
[4]	Ecran	Voir chapitre 6.2, page 27
[5]		Touche monter/ augmenter Augmente la valeur de réglage de l'humidité
[6]		Touche descendre/ diminuer Diminue la valeur de réglage de l'humidité
[7]		Touche d'alimentation (Allumé/En état de veille)/Sécurité enfants Met en marche/arrête l'appareil Activer/désactiver la sécurité enfants

Tab. 20 Noms et fonctions des touches

6.4 État du cercle lumineux

Conditions	Description	Etat
Allumé en permanence	Toutes les LED sont allumées	Fonctionnement
Intensité lumineuse variable	Toutes les LED varient de luminosité de 100 % à 0 % puis de nouveau à 100 %.	État d'économie d'énergie
Clignotement lent	Les LED s'allument et s'éteignent lentement de manière répétée.	Réglage de l'HR cible Fonction Dégivrage
Clignotement rapide	Les LED s'allument et s'éteignent rapidement de manière répétée.	Réservoir d'eau plein

Tab. 21 Modes et états du cercle lumineux

6.5 Interrupteur ON/OFF

- Insérer le connecteur de l'appareil dans la prise de courant. L'appareil entre en mode d'état de veille.
- Appuyer sur  pour allumer l'appareil.



L'appareil démarre dans le même mode et avec les mêmes paramètres que lors de son extinction.

- Appuyer sur la touche  pour mettre l'appareil en état de veille. Le ventilateur fonctionne pendant quelques secondes pour extraire l'air chaud à l'intérieur de l'appareil. Ensuite, l'appareil arrête de fonctionner et entre dans le mode d'état de veille.

6.6 Modes de service

6.6.1 Mode Auto

- En mode Auto, l'appareil ajuste ses performances automatiquement en fonction de l'humidité relative ambiante et définit un niveau d'humidité cible visant à économiser l'énergie et réduire le bruit.
- La vitesse de rotation du ventilateur est ajustée pour augmenter les débits d'extraction si nécessaire ou pour basculer sur une vitesse de rotation du ventilateur plus silencieuse lorsque l'humidité cible est quasiment atteinte.
- Une fois le niveau d'humidité cible défini atteint, l'appareil cesse de fonctionner et bascule en mode Économie d'énergie pour économi-

ser l'énergie. L'anneau lumineux clignote pour indiquer le mode Économie d'énergie.

- Toutes les 30 minutes, l'appareil se remet à fonctionner pour contrôler les modifications de l'air et intervenir en conséquence.
- Si le niveau d'humidité ambiante augmente au-delà de la cible définie, l'appareil continue de fonctionner jusqu'à atteindre de nouveau la cible.
- Si le niveau d'humidité ambiante détecté est conforme à la cible définie, l'appareil bascule de nouveau en mode Économie d'énergie et échantillonne l'humidité ambiante toutes les 30 minutes

Pour basculer en mode Auto et régler le niveau d'humidité cible :

- ▶ Appuyez sur le bouton .
L'appareil commence à fonctionner en mode Auto.
L'écran affiche le niveau d'humidité ambiante ainsi que l'icône .
Dans ce mode, l'appareil cible un niveau d'humidité de 55 % par défaut.
- ▶ Pour sélectionner un autre niveau d'humidité cible, appuyez une fois sur le bouton  ou .
L'afficheur numérique affiche la vue de réglage de la cible ainsi que l'icône .
- ▶ Pour modifier le niveau d'humidité cible, appuyez sur le bouton  ou  jusqu'à ce que le niveau d'humidité cible souhaité s'affiche.
Les niveaux d'humidité cible disponibles sont 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 %, et 70 %.
Une fois le niveau d'humidité cible souhaité affiché, l'icône reste à l'écran pendant 3 secondes avant de basculer de nouveau sur le niveau d'humidité ambiante et l'icône .
- ▶ Pour afficher le réglage du niveau d'humidité cible, appuyez une fois sur le bouton  ou .
L'afficheur numérique affiche le niveau d'humidité cible pendant 3 secondes avec l'icône  avant de basculer de nouveau sur le niveau d'humidité ambiante actuel et l'icône .

6.6.2 Mode Nuit

- En mode Nuit, l'appareil fonctionne à faible vitesse de rotation du ventilateur pour un fonctionnement ultra silencieux avec les lumières de l'interface utilisateur éteintes.
- Une fois le niveau d'humidité cible défini atteint, l'appareil cesse de fonctionner et bascule en mode Économie d'énergie pour économiser l'énergie.
- Toutes les 30 minutes, l'appareil se remet à fonctionner pour contrôler les modifications de l'air et intervenir en conséquence.
- Si le niveau d'humidité ambiante augmente au-delà de la cible définie, l'appareil continue de fonctionner jusqu'à atteindre de nouveau la cible.
- Si le niveau d'humidité ambiante détecté est conforme à la cible définie, l'appareil bascule de nouveau en mode Économie d'énergie et échantillonne l'humidité ambiante toutes les 30 minutes

Pour basculer en mode Nuit et régler le niveau d'humidité cible :

- ▶ Appuyez une fois sur le bouton .
L'appareil commence à fonctionner en mode Nuit.
L'écran affiche le niveau d'humidité ambiante ainsi que l'icône .
Dans ce mode, l'appareil cible un niveau d'humidité de 55 % par défaut.
- ▶ Pour sélectionner un autre niveau d'humidité cible, appuyez une fois sur le bouton  ou .
L'afficheur numérique affiche la vue de réglage de la cible ainsi que l'icône .

- ▶ Pour modifier le niveau d'humidité cible, appuyez sur le bouton  ou  jusqu'à ce que le niveau d'humidité cible souhaité s'affiche.
Les niveaux d'humidité cible disponibles sont 40 %, 45 %, 50 %, 55 %, 60 %, 65 %, et 70 %.

Une fois le niveau d'humidité cible souhaité affiché, l'icône reste à l'écran pendant 3 secondes avant de basculer de nouveau sur le niveau d'humidité ambiante et l'icône .

Après 3 secondes, les lumières de l'interface utilisateur s'éteignent, à l'exception de l'icône .

- ▶ Pour activer les lumières, appuyez sur n'importe quel bouton.
Les lumières s'allument et s'éteignent de nouveau après 3 secondes.
- ▶ Pour afficher le réglage du niveau d'humidité cible, appuyez une fois sur le bouton  ou .
L'afficheur numérique affiche le niveau d'humidité cible pendant 3 secondes avec l'icône  avant de basculer de nouveau sur le niveau d'humidité ambiante actuel et l'icône .

Après 3 secondes, les lumières s'éteignent.

6.6.3 Mode Turbo

- En mode Turbo, l'appareil fonctionne en continu à vitesse de rotation élevée du ventilateur sans réglage cible de l'humidité.
- L'afficheur numérique indique le niveau d'humidité ambiante.



Pour s'assurer que l'air ne devient pas trop sec dans ce mode, le niveau d'humidité doit être contrôlé.

Pour basculer en mode Turbo :

- ▶ Appuyez sur le bouton .

6.6.4 Mode Dégel (protection antigel)

- Lorsque la température ambiante est trop basse, de la glace peut se former sur les serpentins de refroidissement. Dans ce cas, l'appareil bascule automatiquement en mode Dégel et affiche l'icône .
- En mode Dégel, l'appareil fonctionne à vitesse de rotation élevée du ventilateur sans déshumidification. Une fois les serpentins totalement dégelés, l'appareil bascule de nouveau en mode normal.

6.6.5 Verrouillage enfants

Pour activer le verrouillage enfants :

- ▶ Appuyez sur  pendant 3 secondes pour verrouiller le panneau de commande de l'appareil.
L'icône  s'affiche.



Une fois le verrouillage enfants activé, il est impossible de modifier les réglages ou d'éteindre l'appareil.

- ▶ Pour désactiver le verrouillage enfants, maintenez enfoncé le bouton  pendant 3 secondes.

7 Vidange de l'appareil

7.1 Écoulement des condensats

Par défaut, l'eau s'écoule automatiquement dans le réservoir d'eau. Par conséquent, s'assurer que le réservoir est correctement installé.

L'écoulement peut être réalisé de deux façons (→ 7.1.1 "Écoulement direct dans le réservoir (arrêt automatique)" ou 7.1.2 "Évacuation continue").

7.1.1 Écoulement direct dans le réservoir (arrêt automatique)

Les condensats s'écoulent directement dans le réservoir d'eau. Lorsque le réservoir est plein et doit être vidé, l'appareil émet cinq bips, éclaire l'icône , et le cercle lumineux clignote rapidement. Le compresseur s'arrête et le ventilateur fonctionne pendant 3 minutes pour éliminer l'excès d'eau et s'assurer qu'il ne reste pas d'eau qui pourrait s'égoutter lors du retrait du réservoir.

Pour vider le réservoir, procéder selon les étapes suivantes (→ Fig. 6).

- ▶ Saisir les deux côtés du réservoir d'eau et le tirer à l'horizontale hors depuis la partie inférieure avant de l'appareil [1].
- ▶ Soulever la poignée [2] et transporter le réservoir d'eau à un évier, une baignoire ou tout autre récipient d'écoulement.
- ▶ Tenir le réservoir d'eau à deux mains et le vider via l'orifice de vidange [3].

Il n'est pas nécessaire de retirer le cache du réservoir d'eau.



PRUDENCE

Eau de condensation – Ne pas boire !

L'eau de condensation peut contenir des contaminants comme des bactéries ou des métaux, ce qui la rend impropre à la consommation.

- ▶ Ne pas boire les condensats collectés. Les condensats peuvent être utilisés uniquement pour arroser des plantes non comestibles.

- ▶ Réinsérer le réservoir d'eau [4] dans l'ordre inverse du retrait.

Lorsque le réservoir d'eau est de nouveau en place, l'appareil reprend le précédent mode ou réglage.

7.1.2 Évacuation continue

L'évacuation continue peut être utilisée pour écouler les condensats sans avoir à vider le réservoir d'eau. Pour ce faire, procéder selon les étapes suivantes (→ Fig. 7 et 8).

- ▶ Retirer le capuchon de la sortie d'écoulement.
- ▶ Fixer le tuyau souple d'écoulement à la sortie d'écoulement.
- ▶ Placer l'autre extrémité du tuyau dans un récipient d'écoulement, comme un puitsard ou une évacuation au sol.



- ▶ Veiller toujours à ce que le tuyau souple soit dirigé vers le bas et qu'il ne soit ni obstrué ni plié.

8 Fonction Mémoire/démarrage automatique

- Lorsque l'appareil est éteint puis rallumé, il recommence à fonctionner dans le même mode et avec les mêmes réglages qu'avant l'arrêt.
- En cas d'arrêt inattendu dû à une coupure de courant ou à un débranchement direct, l'appareil redémarre automatiquement selon le mode et les réglages précédents une fois le courant rétabli.
- Si l'appareil est à la fois éteint et débranché avant d'être rallumé, les réglages de base sont restaurés, par exemple le mode Auto avec un réglage de l'humidité cible de 55 %.

9 Nettoyage et maintenance



Avant le nettoyage ou la maintenance, mettre l'appareil hors tension en appuyant sur la touche , puis débrancher le câble d'alimentation électrique.

9.1 Nettoyage du boîtier

Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon sans huile ou un chiffon légèrement humide (humidifié à l'eau ou avec une solution d'eau chaude et de détergent liquide doux). Puis le sécher avec un chiffon sec.



Bien essorer l'excédent d'eau du chiffon avant d'essuyer autour des commandes. L'excès d'eau à l'intérieur ou autour de l'appareil de régulation risque d'endommager l'appareil.



Pour des raisons de sécurité, ne jamais laver l'appareil avec de l'eau.



PRUDENCE

Risque d'incendie et d'endommagement du produit !

- ▶ Ne jamais utiliser des détergents agressifs, de l'essence, de l'alcool, des solvants, de la cire ou du vernis pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne jamais vaporiser d'insecticide ou de liquides similaires.

9.2 Nettoyage du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau doit être nettoyé régulièrement pour prévenir la prolifération des moisissures. Pour cela, suivez les étapes ci-dessous (→ Fig. 9 à 11).

- ▶ Retirez la poignée.
 - Relevez la poignée.
 - Assurez-vous que la poignée est déverrouillée en l'alignant sur le mécanisme de verrouillage des deux côtés, un côté après l'autre, avant de la libérer (→ Fig. 10, [1]).
 - Poussez la poignée vers l'extérieur des deux côtés, un côté après l'autre [2].
 - Relevez la poignée pour la libérer [3].
 - Libérez les trois points de fixation du couvercle (→ Fig. 12, [1]).

- Soulevez le couvercle [2].
- Nettoyez le réservoir d'eau avec de l'eau chaude et, si nécessaire, un détergent doux.
- Poussez le couvercle pour le remettre en place.
- Repositionnez la poignée selon la procédure inverse de sa dépose.

9.3 Nettoyage du filtre

Afin de préserver l'efficacité de l'appareil, il est recommandé de nettoyer régulièrement les filtres à poussière. La fréquence dépend de la durée et des conditions de fonctionnement.

Le filtre à poussière est intégré dans la grille d'entrée d'air (→ Fig. 12).

- Pour retirer le filtre à poussière, pousser la grille hors du boîtier par le biais de la poignée encastrée [1], en tirant vers soi [2].
- Tirer la grille vers le haut à la verticale pour la détacher du bas [3].
- Utiliser un aspirateur pour éliminer la poussière.
- S'il y a énormément de saletés, l'immerger dans de l'eau chaude et la rincer plusieurs fois. Un détergent doux peut également être utilisé, si nécessaire.



La température de l'eau doit rester en dessous de 40 °C.

- Secouer légèrement pour éliminer l'excédent d'eau du filtre.
- Veiller à ce que le filtre soit complètement sec avant de le réinsérer dans l'appareil.
- Réinstaller le filtre en procédant dans l'ordre inverse du retrait.

10 Déplacement et stockage



Le transport, le chargement, le nettoyage, la récupération et l'élimination du réfrigérant doivent être effectués uniquement par les centres de services techniques autorisés par l'entreprise fabricante. L'appareil ne doit être éliminé que par du personnel spécialisé.

Déplacement

- Tenir l'appareil à deux mains pour le déplacer.
- Saisir la poignée située à l'arrière de l'appareil pour stabiliser l'appareil pendant son transport.
- Ne jamais transporter ou mettre l'appareil à l'envers ou sur le côté.

Stockage

Si l'utilisation de l'appareil n'est pas prévue pendant une période prolongée :

- Désactiver l'appareil et retirer le connecteur de la prise de courant.
- Vider et nettoyer le réservoir d'eau en s'assurant que le réservoir et l'appareil sont entièrement secs (→ Chapitre 9.2 "Nettoyage du réservoir d'eau", page 29).
- Retirer et nettoyer le filtre à poussière, le laisser sécher complètement puis le réinstaller (→ Chapitre 9.3 "Nettoyage du filtre", page 30).
- Ranger l'appareil dans un endroit frais, sec et bien ventilé, de préférence à couvert, à l'abri de la lumière directe du soleil, des températures extrêmes et des fortes poussières.

11 Élimination des défauts

Ce chapitre résume les problèmes les plus couramment rencontrés sur l'appareil. Si vous ne trouvez pas de solution dans le tableau ci-dessous, contactez un technicien de service agréé.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'icône  s'allume. L'anneau lumineux clignote.	Le réservoir d'eau n'est pas en place ou il est incorrectement positionné.	Positionnez le réservoir d'eau correctement (→ chapitre 7.1.1 "Écoulement direct dans le réservoir (arrêt automatique)", page 29).
	Le réservoir d'eau est plein.	Videz le réservoir d'eau (→ chapitre 9.2 "Nettoyage du réservoir d'eau", page 29).
L'icône  s'allume.	La température ambiante est trop basse.	Augmentez la température ambiante si possible.
L'appareil ne s'allume pas lorsque le bouton ON/OFF est actionné.	L'appareil n'est pas branché.	Branchez l'appareil. S'il ne s'allume toujours pas, essayez une autre prise murale sur un autre circuit, afin de vous assurer qu'il ne s'agit pas d'un problème lié à la prise.
L'appareil ne fonctionne pas.	Le réservoir d'eau est plein.	Videz le réservoir d'eau (→ chapitre 9.2 "Nettoyage du réservoir d'eau", page 29).
	Le réservoir d'eau n'est pas en place ou il est incorrectement positionné.	Positionnez le réservoir d'eau correctement (→ chapitre 7.1.1 "Écoulement direct dans le réservoir (arrêt automatique)", page 29).
	L'appareil a atteint le niveau d'humidité cible défini et fonctionne en mode Économie d'énergie.	C'est normal.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne déshumidifie pas ou collecte très peu d'eau.	Les spécifications techniques ne sont peut-être pas adaptées à la taille de la pièce.	Vérifiez que la capacité de déshumidification correspond à la taille de la pièce.
	La ventilation est excessive.	Assurez-vous que toutes les fenêtres et portes extérieures sont fermées pour minimiser la ventilation.
	La température ambiante est trop basse ou trop élevée.	Assurez-vous que l'appareil fonctionne dans un environnement compris entre 5 °C et 35 °C.
	Le niveau d'humidité est déjà très faible.	En deçà d'un niveau d'humidité ambiante de 45 %, l'appareil ne peut plus collecter d'eau en raison d'une humidité insuffisante dans l'environnement.
	Le niveau d'humidité cible est supérieur au niveau d'humidité ambiante.	Réduisez le niveau d'humidité cible.
	Le filtre à poussière est colmaté.	Nettoyez le filtre à poussière (→ chapitre 9.3 "Nettoyage du filtre", page 30).
	La durée de fonctionnement est trop courte.	Attendez quelques minutes.
L'appareil souffle de l'air chaud.	L'air déshumidifié circule à travers les serpentins de chauffage avant d'être libéré dans la pièce dans le cadre du processus de déshumidification.	C'est normal.
L'écran n'affiche pas le réglage d'humidité cible.	L'écran affiche l'humidité relative de la pièce.	Appuyez une fois sur le bouton  ou  pour afficher le réglage d'humidité cible.
Il y a de l'eau sur le sol.	Il y a de l'eau résiduelle dans le réservoir et l'appareil a peut-être été incliné excessivement lors de son déplacement.	Déplacez le réservoir avec précaution.
	Le tuyau d'évacuation est lâche.	Vérifiez le raccordement du tuyau d'évacuation et assurez-vous qu'il est correctement fixé.
L'appareil est bruyant.	Le sol n'est pas de niveau.	Positionnez l'appareil sur une surface plane de niveau.
	Le filtre à poussière est sale.	Éteignez l'appareil et nettoyez le filtre à poussière (→ chapitre 9.3 "Nettoyage du filtre", page 30).

Tab. 22 Problèmes et solutions

11.1 Codes d'erreur

L'appareil possède un système d'autodiagnostic permettant d'identifier un certain nombre d'avertissements/dysfonctionnements. Les messages de défaut s'affichent sur l'écran du tableau de commande.

Code d'erreur	Description	Cause	Solution
E1	E1 clignote sur l'écran	Erreur de la sonde de température	Contacter l'assistance technique Bosch.
E3	L'écran affiche « E3 »	Dysfonctionnement de la sonde du serpentín de l'évaporateur	
E4	E4 clignote sur l'écran	Dysfonctionnement du moteur CC	
EC	EC clignote lentement sur l'écran	La température d'entrée d'air est trop élevée.	La température ambiante où l'appareil est utilisé est trop élevée. S'assurer que l'appareil fonctionne à des températures inférieures ou égales à 38 °C (100,4 °F).
Ed	Ed clignote lentement sur l'écran	La température d'entrée d'air est trop basse.	La température ambiante où l'appareil est utilisé est trop basse. S'assurer que l'appareil fonctionne à des températures supérieures ou égales à 3 °C (37,4 °F).
–	Le voyant lumineux indiquant que le réservoir est plein clignote rapidement	Protection contre le trop-plein du réservoir d'eau	Vider le réservoir d'eau.
P3	P3 clignote sur l'écran	Protection contre la carence en fluorure	Contacter l'assistance technique Bosch.
–	Le voyant lumineux de dégivrage clignote lentement	Protection antigel	Une fois le serpentín entièrement dégelé, l'appareil reprend son fonctionnement normal.
E8	E8 clignote sur l'écran	Défaut de communication	Contacter l'assistance technique Bosch.

Tab. 23 Codes erreur et solutions

12 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.

Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées.

Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleures technologies et matériaux possibles.

Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.

Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils utilisés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.

Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

Réfrigérant R32



A2L

L'appareil contient du gaz fluoré R32 (potentiel de réchauffement global 675) présentant une combustibilité modérée et une faible toxicité (A2L ou A2).

La quantité contenue est indiquée sur la plaque signalétique positionnée sur la face arrière de l'appareil.

Le réfrigérant est dangereux pour l'environnement et doit être collecté et éliminé séparément.



AVERTISSEMENT

Risque de présence de gaz toxiques !

Le réfrigérant contenu dans le produit est relativement sain et ne fuit pas. Si le réfrigérant fuit et entre en contact avec des objets en combustion dans la pièce, il produit des gaz toxiques.

- ▶ Éteindre tout dispositif de chauffage inflammable, aérer la pièce et contacter l'assistance technique Bosch.
- ▶ Ne pas utiliser le produit tant que la fuite de réfrigérant n'a pas été réparée.

13 Données techniques

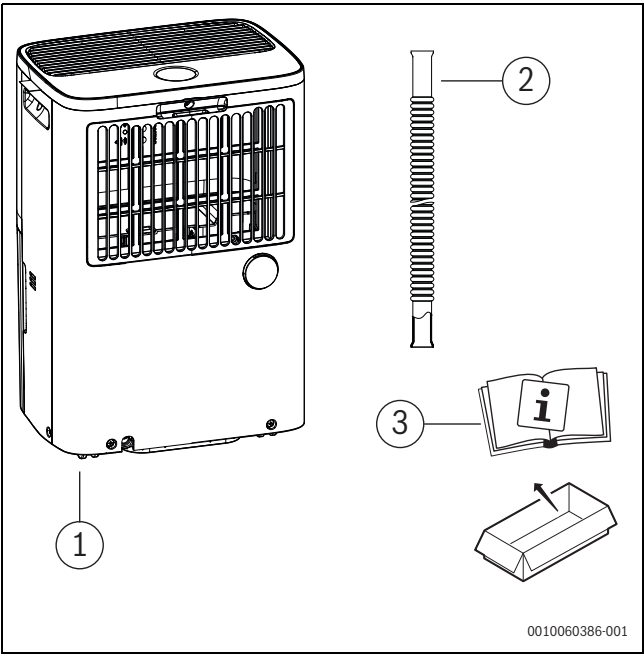
Modèle Description	Unité	Dry 2000	Dry 4000
Alimentation	–	115 V, 60 Hz	115 V, 60 Hz
Puissance d'entrée nominale	W	265	350
Débits d'extraction à 65 °F/60 %	Pintes/24 h	22	35
Débit d'air (min. / max.)	CFM	100 / 118	100 / 144
Pression acoustique (min. / max.)	dB(A)	43 / 47	46 / 49
Limite de fonctionnement (min. / max.)	°C	5 / 35	5 / 35
	°F	41 / 95	41 / 95
Limite de fonctionnement (humidité relative)	%	30 / 80	30 / 80
Plage d'hygrostat variable (humidité relative)	%	20 – 90	20 – 90
Réfrigérant (type/charge)	–	R32 / 95	R32 / 120 g
Pression max. admissible PS haute	PSI	590 (4,07 MPa)	755 (5,21 MPa)
Pression max. admissible PS basse	PSI	305 (2,10 MPa)	360 (2,48 MPa)
Contenance du réservoir d'eau	gal	1,45 (5,5 L)	1,45 (5,5 L)

Tab. 24

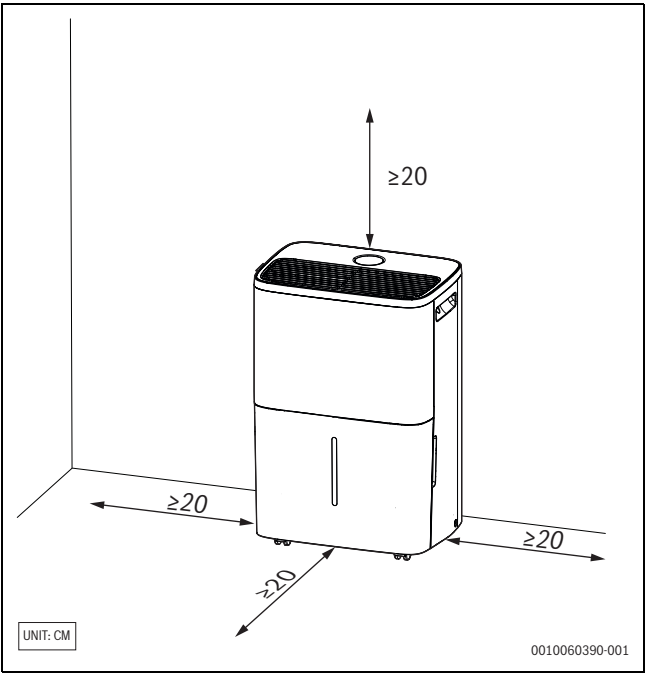
14 Ressources d'aide en ligne



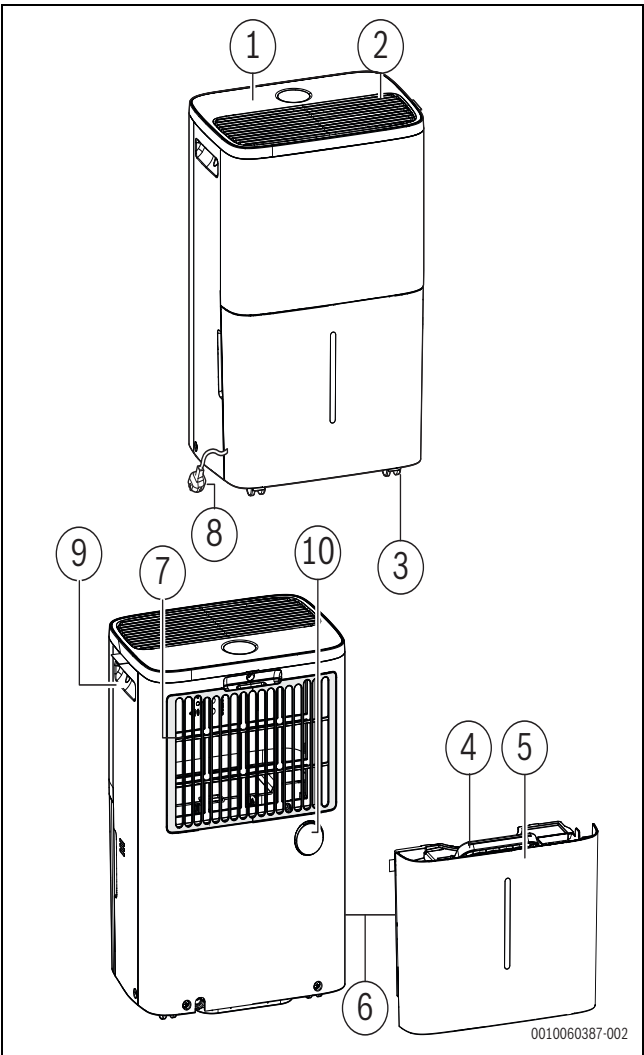
FR: Sinon, veuillez visiter notre page Service & Support pour trouver des FAQ, des vidéos, bulletins de service, et plus encore; www.boschheatingcooling.com/service ou utilisez votre téléphone portable pour scanner le code ci-dessous.



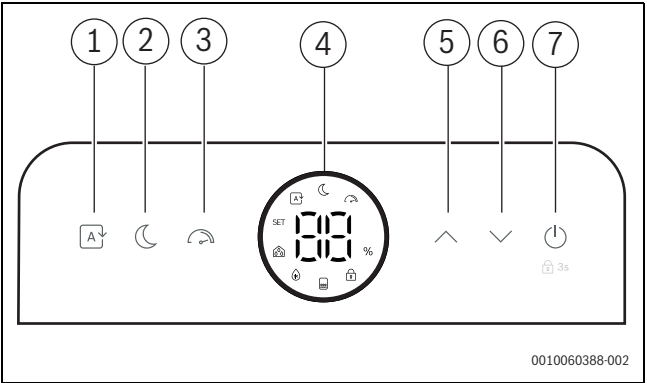
1



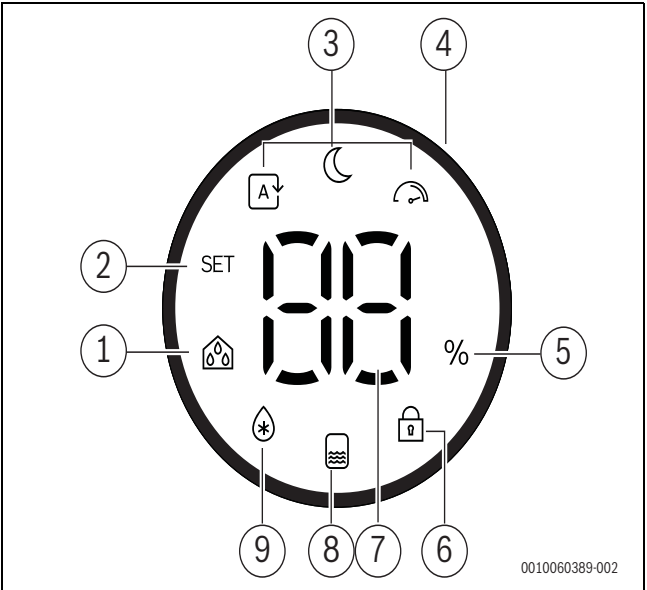
3



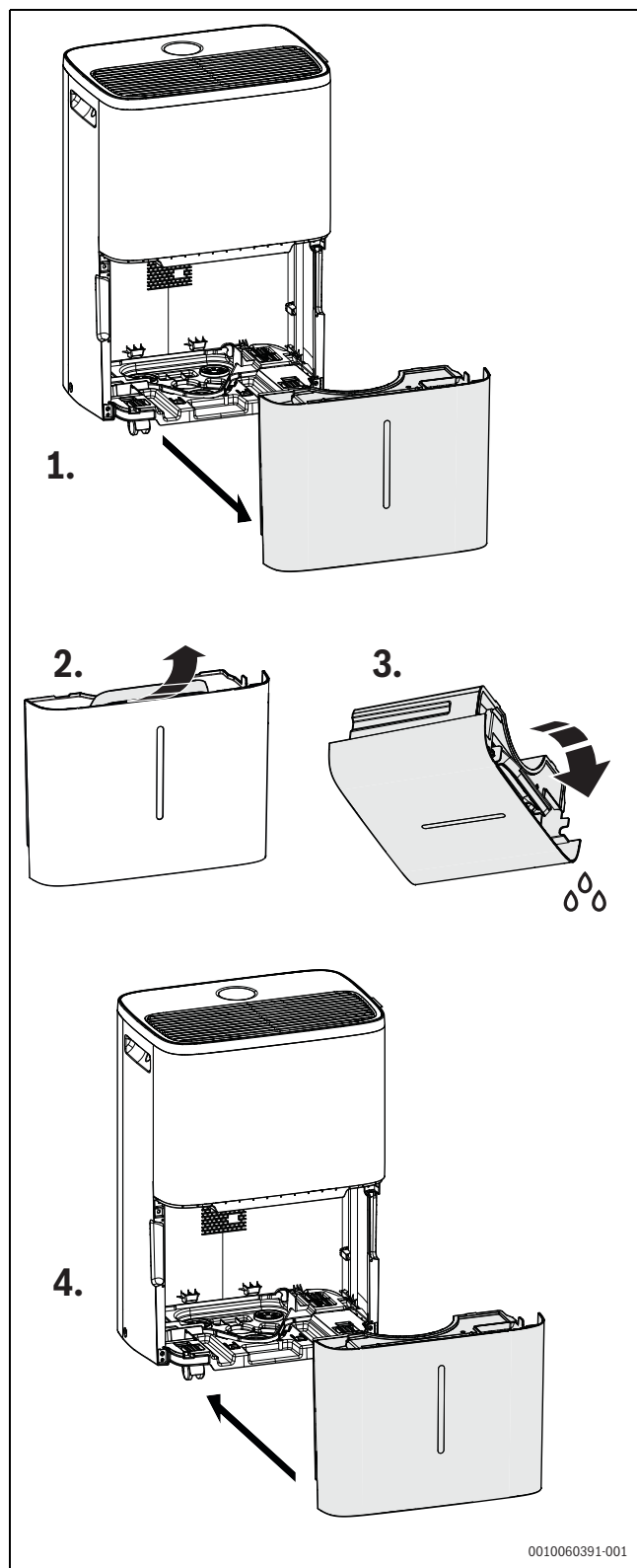
2



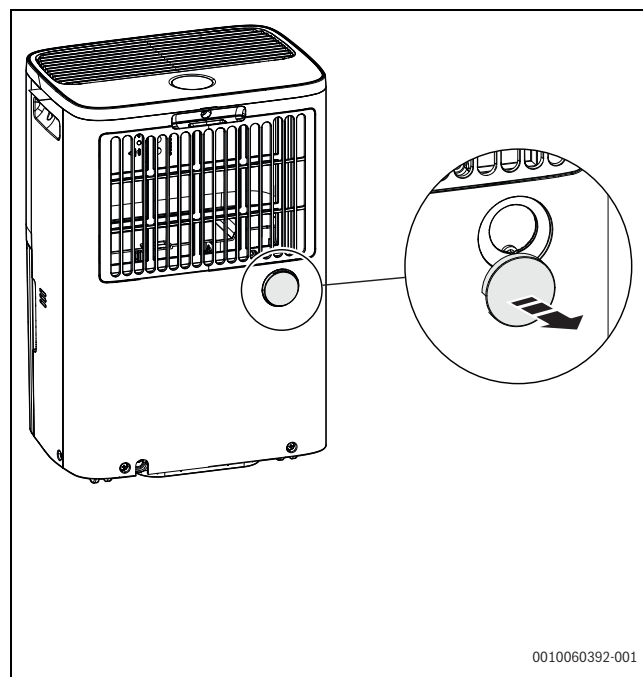
4



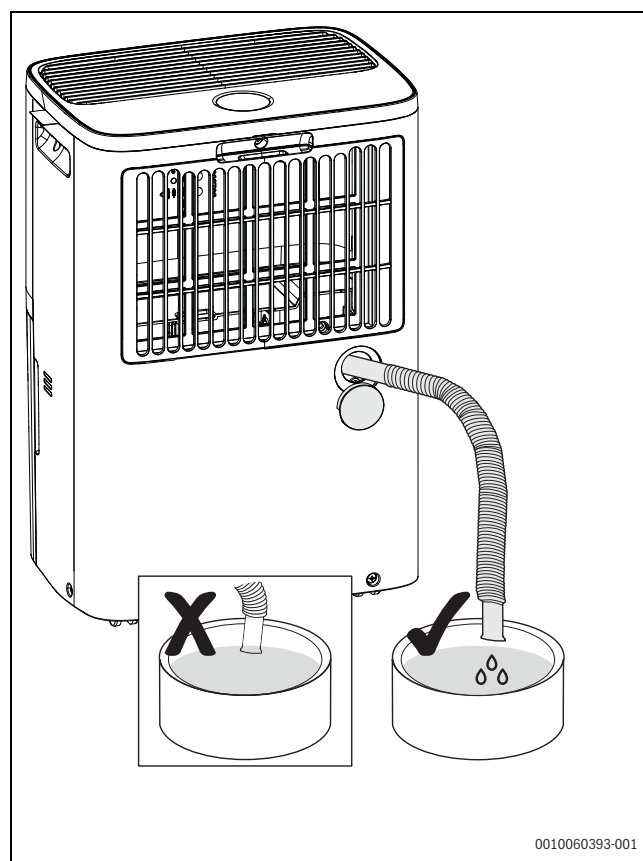
5



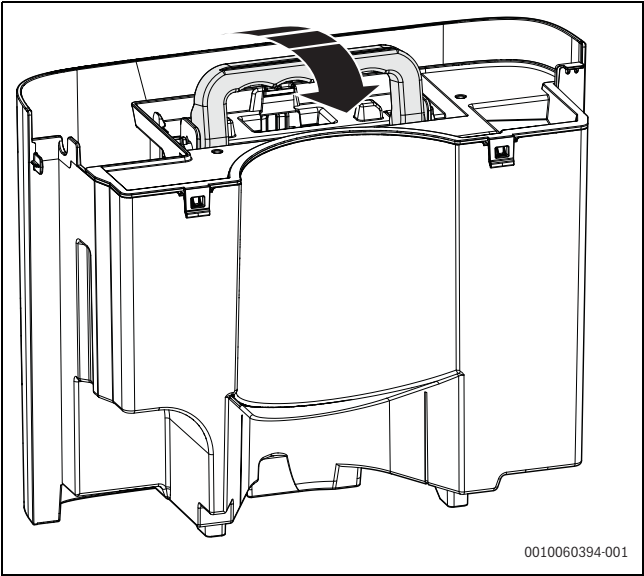
6



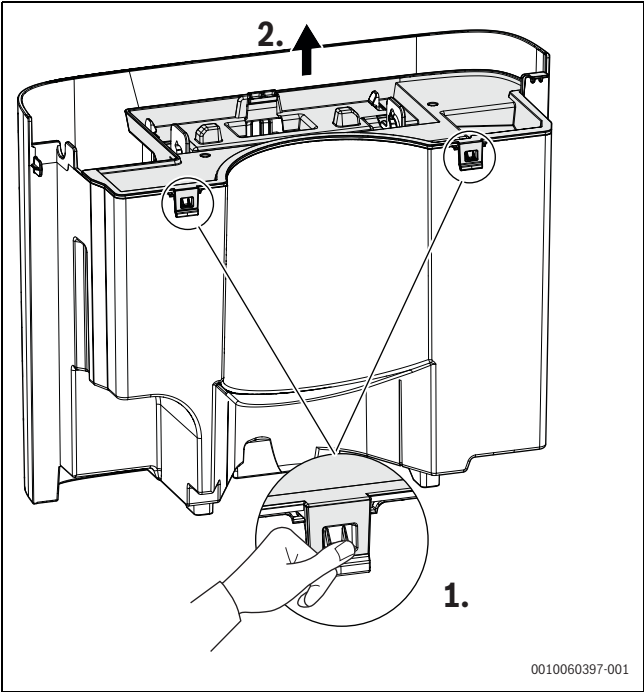
7



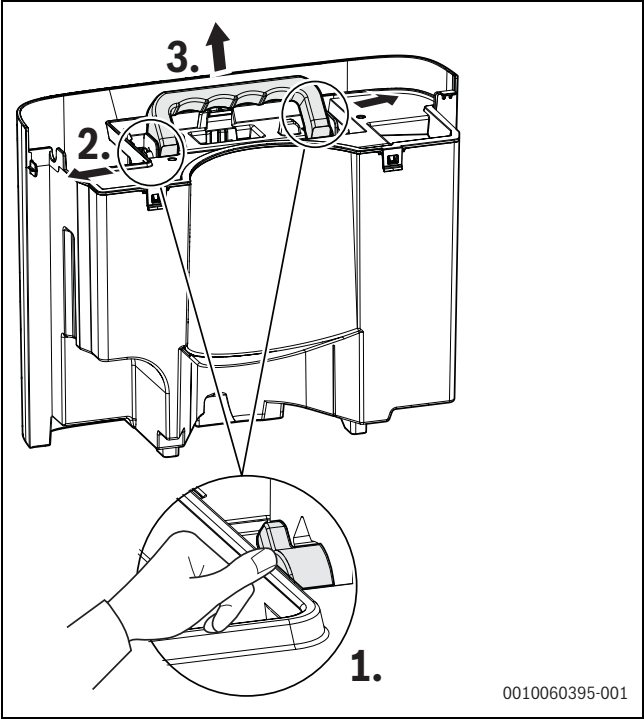
8



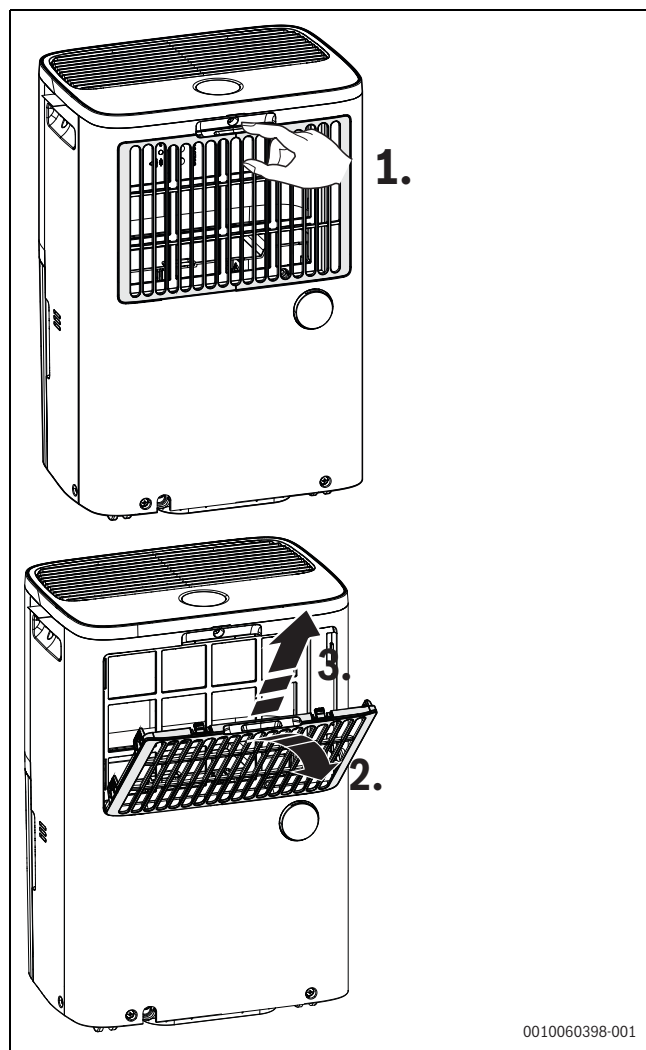
9



11



10







United States and Canada

Bosch Thermotechnology Corp.

65 Grove Street, Suite #201

Watertown, MA 02472

Tel. 800-283-3787

www.bosch-homecomfort.us

U.S.A.

Products manufactured by

Bosch Thermotechnik GmbH

Junkersstrasse 20-24

D-73249 Wernau

www.bosch-homecomfortgroup.com

Bosch Thermotechnology Corp. reserves the right to make changes without notice due to continuing engineering and technological advances.